

# *Camino*

## Manuel d'utilisation

v1.0 Mai 2020



GIN

## **AVERTISSEMENT : lisez ce manuel d'utilisation avant le premier vol !**

**Comme tout sport extrême, le parapente/speedflying comporte des risques imprévisibles qui peuvent entraîner des blessures ou la mort. En choisissant de voler, vous assumez l'entière responsabilité de ces risques.**

**Parce qu'il est impossible de prévoir toutes les situations ou conditions qui peuvent survenir en parapente/speedflying, ce manuel ne fait aucune représentation sur l'utilisation sécuritaire de l'aile dans toutes les conditions. Ni Gin Gliders ni le vendeur du matériel GIN ne peuvent garantir ou être tenus responsables de votre sécurité ou de celle de quiconque.**

**De nombreux pays ont des réglementations ou des lois spécifiques concernant le parapente/speedflying. Il est de votre responsabilité de connaître et d'observer les règlements de la région où vous volez.**

Gin Gliders se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel à tout moment. Nous vous conseillons donc de visiter régulièrement notre site Internet :

**[www.gingliders.com](http://www.gingliders.com)**

où vous trouverez des informations supplémentaires concernant votre parapente et toute modification apportée au manuel. La date et le numéro de version de ce manuel sont indiqués sur la première page.

## Merci ...

... d'avoir choisi Gin Gliders. Ce manuel d'utilisation contient des informations importantes pour l'utilisation et l'entretien de votre parapente. Une connaissance approfondie de votre voile et de votre équipement vous aidera à voler en toute sécurité et à tirer le meilleur parti de vos vols.

Votre voile GIN a été conçue pour répondre à toutes les exigences réglementaires et de sécurité. Ces exigences comprennent également la nécessité de vous familiariser avec ce manuel d'utilisation et les informations et instructions concernant la sécurité, l'équipement et l'entretien avant la première mise en service. Ce mode d'emploi doit être entièrement lu et compris avant le premier vol.

Si vous avez d'autres questions concernant ce mode d'emploi, veuillez vous adresser en premier lieu à votre revendeur GIN ou directement à Gin Gliders.

Nous vous souhaitons des vols passionnants et un atterrissage en toute sécurité.  
Votre équipe GIN

# Sommaire

<b>Gin Gliders</b>	<b>7</b>
Manual	7
Site internet Gin Gliders	8
Gin Gliders et l'environnement	8
Respect de la nature et de l'environnement	8
Recyclage respectueux de l'environnement	8
<b>Sécurité</b>	<b>9</b>
Conseil sécurité	9
Rappel sécurité	9
Responsabilité, exclusion de garantie et limites de fonctionnement	10
Responsabilité et exclusion de garantie	10
Limites d'utilisation	10
Avant le premier vol	11
Sellettes	11
Sellettes cocon	11
Parachute de secours	12
Plage de poids	12
Surcharge	12
Premier vol	12
<b>Voler avec la Camino</b>	<b>13</b>
Préparation au décollage	13
Contrôle du matériel	13
Contrôle pré-vol	13
Contrôle en 5 points	14
Avertissements et conseils	14
Décollage	14
Décollage dos voile	14
Décollage face voile	15
Conseils pour le décollage en parapente	15
Noeuds et clés	15
Caractéristiques en vol	15
Vol accéléré	16
Virage	16
Vol actif	16
Pilotage aux C	17
Techniques de descentes rapides	18
Descente en 360°	18
Parachutales au B	19
Grandes oreilles	19
Atterrissage	20

Eventail d'utilisation	21
Vol treuillé	21
Fixation du système de largage du câble de treuil	22
Vol motorisé	23
Vol biplace	23
Acrobatie	23
<b>Situations dangereuses et vols extrêmes</b>	<b>24</b>
Situations dangereuses	24
SIV	24
Contraintes sur les matériaux	24
Fermeture	25
Fermeture asymétrique	25
Cravates	25
Frontale	26
Types de décrochages	26
Décrochage	27
Décrochage total (décrochage dynamique)	27
Vrille	28
Autres conseils pour les situations dangereuses	28
Cascade	28
Piloter sans les freins	28
Voler sous la pluie	28
Publicité et adhésifs	29
Surcharge	29
Sable et air salin	29
Eventail de température	29
<b>Stockage, entretien, maintenance et réparations</b>	<b>30</b>
Stockage de l'aile	30
Plier votre parapente	30
Sac de portage	31
Stockage et transport de l'aile	31
Entretien	32
Gonflage au sol	32
Tissu	32
Suspentes	33
Construction rigide	33
Nettoyage	34
Maintenance	34
Fiche d'identification	34
Inspections régulières	34
Suspentes	34
Inspection	35
Validité de l'inspection	35

Réparations	36
Ateliers Gin Gliders	36
Petites réparations	36
Qualité et service GIN	36
<b>Caractéristiques de la voile, illustrations et données techniques</b>	<b>37</b>
Catégories de voiles	37
Catégorie de voile	37
Certification EN/LTF	37
Description des caractéristiques de vol	37
Aptitude à la formation	37
Description des compétences requises des pilotes	37
Groupe cible et expérience de vol recommandée	37
Exigences de vol normales	37
Exigences relatives aux incidents et aux descentes rapides	38
Fabrication et livraison	38
Illustration générale	39
Données techniques	39
Elévateurs et accélérateur	40
Elévateurs	40
Schéma des élévateurs	40
Smart Riser	41
Longueurs des élévateurs	41
Accélérateur	42
Suspentes et frein	42
Système de suspentes	42
Réglage des suspentes de frein	43
Réglages d'usine	43
Réglages incorrects	43
Plan de suspentage	45
Materiaux	46
<b>Annexes</b>	<b>47</b>
Détails de la voile	47
Détails du pilote / titre de propriété	47
Aperçu des contrôles et réparations	48
Notes	48
Adresses	49
Distributeur exclusif France	50
Ateliers de révision/réparation agréés France	50

# Gin Gliders

En créant Gin Gliders, le concepteur et pilote de compétition Gin Seok Song avait un rêve simple : fabriquer le meilleur équipement possible, que les pilotes du monde entier aimeraient voler, quelles que soient leurs ambitions.

Chez Gin Gliders, nous réunissons des consultants aérodynamiciens, des pilotes de coupe du monde, des ingénieurs et des instructeurs de parapente, tout cela dans un seul but : créer de meilleurs parapentes.

Nous sommes une entreprise " pratique " qui place l'innovation et le développement continu au centre de tout ce que nous faisons.

Dans notre atelier de R&D spécialement conçu au siège social en Corée, nous sommes en mesure de concevoir, fabriquer, tester et modifier des prototypes en quelques heures seulement. Notre équipe internationale de R&D est présente en Corée et dans le monde entier. Ceci garantit que votre équipement ai été testé pour faire face aux conditions de vol les plus difficiles.

Nos propres sites de production en Asie de l'Est assurent la qualité du produit fini ainsi que le bien-être de notre personnel de production. Nos installations sont certifiées de façon indépendante selon la norme AS9100C (norme aérospatiale) et selon la norme ISO 9001:2008.

Nous croyons que le produit doit parler de lui-même. Ce n'est qu'en volant que le pilote peut comprendre l'aile et développer sa confiance en elle. De ce sentiment naissent la sécurité, le confort, la performance et le plaisir. Le sourire à l'atterrissage dit tout !

## Manual

Nous vous recommandons de vous familiariser avec votre nouveau parapente en lisant ce manuel avant votre premier vol. Cela vous permettra de vous familiariser avec ses nouvelles fonctions, d'apprendre la meilleure façon de piloter votre aile dans différentes situations, et d'expliquer comment tirer le meilleur parti de votre aile. Il n'y a pas de procédures de vol et/ou de configurations spéciales autres que celles décrites dans ce manuel.

Les informations contenues dans ce manuel sur la conception du parapente, les données techniques et les illustrations sont sujettes à modification. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis.

Le manuel est conforme à la navigabilité EN et fait partie de la certification.

Il est composé de :

1. Manual (le présent document) :  
Instructions pour préparer et utiliser ce parapente
2. Renseignements sur l'inspection :  
Instructions générales et conseils pour l'inspection régulière votre aile de parapente
3. Détails de la voile :  
Détails du pilote, preuve de propriété et aperçu des inspections et des réparations

Ce manuel était à jour au moment de la publication et peut également être téléchargé à partir du site Web de GIN.

## Site internet Gin Gliders

Gin Gliders a un site Web complet, qui fournit des informations supplémentaires sur la Camino, toute mise à jour du manuel et de nombreuses autres questions liées au parapente.

**[www.gingliders.com](http://www.gingliders.com)**

Sur le site de Gin Gliders, vous trouverez une large gamme d'accessoires pour votre parapente et autres produits utiles.

Vous y trouverez également des liens vers d'autres services et sites Internet :

- Revendeurs Gin Gliders
- Facebook, Twitter & youtube

Ces sites Web et leur contenu sont mis à votre disposition. Le contenu des sites Web de Gin Gliders a été mis à votre disposition pour votre usage sur une base "tel quel" et "tel que disponible". Gin Gliders se réserve le droit de modifier les sites Web à tout moment ou d'en bloquer l'accès.

## Gin Gliders et l'environnement

La protection de l'environnement, la sécurité et la qualité sont les trois valeurs fondamentales de Gin Gliders et elles ont des implications sur tout ce que nous faisons. Nous croyons également que nos clients partagent notre conscience environnementale.

### **Respect de la nature et de l'environnement**

Vous pouvez facilement jouer un rôle dans la protection de l'environnement en pratiquant notre sport de manière à ce qu'il n'y ait aucun dommage à la nature et aux zones dans lesquelles nous volons. Restez sur les sentiers balisés, emportez vos déchets avec vous, évitez de faire du bruit inutile et respectez l'équilibre biologique sensible de la nature. Il faut tenir compte de la nature, même sur le site de décollage !

Le parapente est, bien sûr, un sport de plein air - protéger et préserver les ressources de notre planète.

### **Recyclage respectueux de l'environnement**

Gin Gliders prend en compte l'ensemble du cycle de vie de ses parapentes, dont la dernière étape est le recyclage dans le respect de l'environnement. Les matériaux synthétiques utilisés dans un parapente doivent être éliminés de manière appropriée. Si vous n'êtes pas en mesure d'organiser une élimination appropriée, Gin Gliders se fera un plaisir de recycler le parapente pour vous. Envoyez votre voile avec une courte note à cet effet à l'adresse indiquée en annexe.

# Sécurité

**ATTENTION : les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel doivent être respectées en toutes circonstances. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la certification et/ou la déchéance d'assurance, et peut entraîner des blessures graves, voire la mort.**

## Conseil sécurité

Le parapente exige un haut niveau de responsabilité individuelle. La prudence et la conscience du risque sont des exigences de base pour la pratique en sécurité de ce sport, pour la raison même qu'il est très facile à apprendre et que pratiquement tout le monde peut le faire.

L'insouciance et la surestimation de ses propres capacités peuvent rapidement mener à des situations critiques. Une évaluation fiable des conditions de vol est particulièrement importante. Les parapentes ne sont pas conçus pour voler dans des conditions turbulentes. La plupart des accidents graves avec des parapentes sont causés par des pilotes qui se méprennent sur la météo pour voler.

Ce manuel ne remplace pas la nécessité de suivre une formation dans une école de parapente.

Le manuel doit être transmis à tout nouveau propriétaire si votre aile est vendue. Elle fait partie de la certification et appartient au parapente.

Respectez les autres consignes de sécurité spécifiques figurant dans les différentes sections de ce manuel.

## Rappel sécurité

Des rappels sécurité sont émis lorsque des défauts mettant en danger la sécurité de l'utilisateur pourraient éventuellement affecter le même modèle ou la même série de production. Ces rappels contiennent des instructions sur la façon dont les voiles ou autres équipements concernés peuvent être inspectés pour déceler d'éventuels défauts et sur les mesures à prendre pour y remédier.

Gin Gliders publie sur son site Internet les rappels sécurité et les consignes de navigabilité relatifs aux produits GIN. Le propriétaire du parapente est responsable de l'exécution des actions requises par le rappel sécurité.

Les rappels sécurité publiés par les organismes de certification, sont également publiés sur les sites Internet concernés. Il est donc recommandé de consulter régulièrement les pages sécurité des organismes de certification et de se tenir au courant des nouvelles consignes de sécurité qui concernent les produits relatifs au parapente.

## Responsabilité, exclusion de garantie et limites de fonctionnement

L'utilisation du parapente se fait aux risques et périls du pilote !

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages corporels ou matériels qui pourraient survenir en relation avec les parapentes Gin Gliders. La certification et la garantie sont annulées en cas de modification de quelque nature que ce soit (y compris la conception de l'aile ou des modifications des suspentes de frein au-delà des tolérances admissibles) ou de réparations incorrectes de l'aile, ou si des contrôles ne sont pas effectués dans un délais préconisés.

Les pilotes sont responsables de leur propre sécurité et doivent s'assurer du bon état général de l'aile avant chaque vol. Le pilote ne doit décoller que si le parapente est en état de navigabilité. En outre, les pilotes qui volent en dehors de leur pays doivent respecter les réglementations en vigueur dans chaque pays.

Toute responsabilité de tiers, en particulier du fabricant, du distributeur et du revendeur, est exclue.

### Responsabilité et exclusion de garantie

En termes de garantie et de conditions de garantie, le parapente ne peut pas être piloté dans l'une des situations suivantes :

- la période d'inspection a expiré ou l'inspection a été effectuée par le pilote lui-même ou par un atelier non agréé
- le pilote dispose d'un équipement incorrect ou inadéquat (parachute de secours, protection, casque, etc...)
- la voile est utilisée pour le treuillage avec un treuil qui n'a pas été inspecté ou par des pilotes et/ou opérateurs de treuil non brevetés
- le pilote n'a pas suffisamment d'expérience ou de formation

### Limites d'utilisation

Le parapente ne doit être utilisé que dans les limites d'utilisation. Celles-ci sont dépassées si l'un ou plusieurs des points suivants sont respectés :

- le poids total volant au décollage n'est pas dans la plage de poids autorisée
- la voile vole sous la pluie ou la bruine, les nuages, le brouillard et/ou la neige
- la voilure est mouillée
- il y a des conditions météorologiques turbulentes ou des vitesses de vent au décollage supérieures aux 2/3 de la vitesse maximale de vol de l'aile (varie selon la masse totale au décollage)
- température de l'air inférieure à -10°C et supérieure à 50°C
- le parapente est utilisé pour la voltige aérienne/le vol extrême ou les manœuvres de vol à un angle supérieur à 90°
- des modifications ont été apportées à la voilure, aux suspentes ou aux élévateurs qui n'ont pas été approuvées

## Avant le premier vol

**ATTENTION : votre instructeur, votre revendeur ou un spécialiste doit tester et inspecter le parapente avant votre premier vol. Le vol d'essai doit être enregistré sur l'étiquette d'information du parapente. Toute modification ou réparation incorrecte de ce parapente rendra la certification et la garantie invalides.**

### Sellettes

La Camino est certifiée pour une utilisation avec toutes les sellettes à système ABS. Dans la pratique, toutes les sellettes modernes sont conçues selon ce principe. D'autres types de sellettes de conception plus anciennes ne doivent pas être utilisées. Vérifiez avec le fabricant de la sellette ou votre instructeur de parapente si vous n'êtes pas certain que votre sellette soit une sellette à système ABS.

L'ajustement de la ventrale contrôle la distance entre les maillons des 2 élévateurs ce qui affecte aussi le comportement en 360° et modifie la maniabilité et la stabilité du parapente. Resserrer la ventrale augmente la stabilité mais aussi le risque de twist après une fermeture. Lorsque la ventrale est très serrée, l'aile a tendance à conserver une stabilité spirale. Desserrer une ventrale permettra au pilote d'accroître la réception d'information de sa voile mais diminue la stabilité.

Gin dessine, conçoit et règle la voile avec un ajustement d'environ 40-48 cm (selon la taille et le modèle). Les vols d'essai de certification EN/LTF utilise les réglages suivant :

Poids total en vol	< 80 kg	80 to 100 kg	> 100 kg
Largeur	40 ± 2 cm	44 ± 2 cm	48 ± 2 cm

Nous recommandons d'ajuster le réglage de la ventrale en fonction du tableau et, si nécessaire, de l'adapter facilement. En général, la distance du mousqueton ne doit pas être trop étroite !

Pour le confort et la sécurité de vol, il est très important que vous voliez avec une sellette adaptée et correctement ajustée. En pratique, il s'avère que peu de pilotes ont une sellette adaptée à leur style de vol et à leur parapente. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de votre sellette avec la Camino, veuillez contacter un revendeur GIN.

**REMARQUE : n'ajustez pas trop serré les sangles de jambes et d'épaules. Si c'est le cas, vous pourriez avoir de la difficulté à vous asseoir dans votre sellette après le décollage.**

### Sellettes cocon

Le vol actif en sellette cocon est différent en cocon qu'en sellette classique. Pour atteindre le même niveau d'efficacité et de sécurité en vol, vous devez apprendre les techniques appropriées et acquérir une bonne dose d'expérience.

En cas de problème lors d'un vol en cocon, le pilote doit immédiatement se relever en position assise et plier les jambes. En cas de fermeture, le mouvement de lacet du pilote en position semi allongée est augmenté, ce qui a pour conséquence pour un pilote peu expérimenté à ce style de

sellette, de créer du sur-pilotage. Les manœuvres de vol extrêmes effectuées en position couchée augmentent le risque de vrille. De plus, les pilotes sous-estiment souvent la réduction de la course aux commandes lors d'une situation de vol extrême.

Il y a un risque accru de twist lors de l'utilisation d'un cocon en fermeture asymétrique importante. En cas de fermeture asymétrique et de basculement latéral du pilote sur l'axe du lacet, le twist autour de l'axe vertical qui en résulte avec une sellette mal positionnée entraîne une réduction de la course des commandes. Cela provoque rapidement un décrochage involontaire du côté ouvert.

### Parachute de secours

Il est fortement conseillé de s'équiper d'un parachute de secours. Lorsque vous choisissez un parachute de secours, veillez à rester dans les limites de la plage de poids spécifiée, ni en dessous, ni au dessus. Le parachute de secours doit être monté conformément aux instructions du fabricant.

### Plage de poids

Assurez-vous de piloter votre parapente dans la plage de poids certifiée indiquée dans la section "Spécifications techniques". Le poids comprend le poids total en vol au décollage : pilote, y compris ses vêtements, le parapente, la sellette et l'équipement complet.

Les réactions sont très différentes dans la fourchette de poids supérieure ou inférieure. Si vous volez à une charge alaire élevée, le parapente présente un comportement de vol dynamique avec des réactions rapides. Cela peut être un avantage dans des conditions de vent fort, mais il faut un peu plus de compétences de pilotage.

La dynamique est quelque peu réduite dans la partie médiane et inférieure de la fourchette de poids.

### Surcharge

La norme EN 926-2:2013 décrit la mesure des poids avec : "Tous les poids sont soumis à une tolérance acceptable de  $\pm 2$  kg". Par conséquent, une légère surcharge de l'aile serait dans les limites des tolérances EN. Cependant, voler au-dessus de la plage maximale augmente encore le comportement dynamique en vol. Dans les petites bulles, l'aile a plus d'élan horizontal et moins tendance à se soulever. Un vol d'essai est toujours recommandé en cas de doute.

**Note : vérifiez votre poids total en vol en vous tenant debout sur une balance avec tout votre équipement rangé dans votre sac de portage.**

**N'oubliez pas que le ballast peut également être utilisé pour ajuster la charge alaire en fonction des conditions.**

### Premier vol

N'effectuez vos premiers vols que par temps stable, dans un endroit familier ou sur une pente d'entraînement. Au début, vous devez être doux aux commandes, afin de vous habituer aux réactions du parapente sans stress.

# Voler avec la Camino

## Préparation au décollage

Suivez une routine régulière chaque fois que vous allez voler. C'est très important pour la sécurité. Nous recommandons la procédure suivante :

### Contrôle du matériel

Vérifiez l'état de votre parapente et de votre équipement de vol avant chaque vol :

- Le tissu du parapente est-il exempt de déchirures ou d'autres dommages ?
- Les suspentes sont-elles exemptes de nœuds, d'emmêlements ou d'autres dommages ?
- Les suspentes de frein sont-elles reliées librement et solidement à la poignée ?
- La longueur de la suspente de frein est-elle correctement réglée ?
- Les maillons reliant les suspentes et les élévateurs sont-ils fermés et sécurisés ?
- L'aile est-elle sèche ?
- Les élévateurs et mousquetons sont-ils en bon état ?
- Votre sellette est-elle en bon état ?
- Votre poignée de secours est-elle bien fixée et votre aiguille est-elle bien en place ?

### Contrôle pré-vol

Une vérification pré-vol minutieuse est requise pour tout type d'aéronef. Veillez à faire preuve du même niveau de soin à chaque fois que vous effectuez le contrôle.

- Une fois arrivé au décollage, il faut d'abord regarder les conditions : observer la vitesse et la direction du vent, l'espace aérien, les turbulences et les cycles thermiques.
- Vérifiez votre parapente, sellette, poignée de secours et épingle, casque et autres équipements.
- Choisissez un point de départ large, aussi uniforme que possible et libre d'obstacles.
- Enfilez votre sellette et veillez à bien fermer les cuissardes ! Mettez votre casque.
- Placez votre aile en croissant et démêler les suspentes.
- Raccordez l'élévateur aux mousquetons de la sellette. Assurez-vous que les mousquetons sont fermés et que rien n'est emmêlé.
- Raccordez l'accélérateur de l'élévateur au harnais via les croc-fendus.
- Vérifiez une dernière fois qu'il n'y a pas de nœuds dans les suspentes, que rien n'est emmêlé et que les suspentes ne sont pas prises dans la végétation ou les rochers. Il faut être particulièrement attentif par vents faibles.

**AVERTISSEMENT : s'il y a des plis évidents dans l'aile en raison d'un pliage serré ou d'un stockage de longue durée, effectuez quelques exercices de gonflage avant votre premier décollage et lissez un peu le bord de fuite. Ceci permet de s'assurer que le gonflage de l'aile sera correct lors du décollage. Ceci est particulièrement important en cas de basses températures.**

### Contrôle en 5 points

Le contrôle en 5 points doit être réalisé juste avant le décollage pour vérifier une nouvelle fois les points de sécurité les plus importants. Il doit toujours être effectué dans le même ordre afin que rien ne soit négligé. Les 5 points sont :

1. Tout votre matériel (vêtements, sellette, casque, accessoires...) est-il sécurisé et bien attaché ?
2. L'aile est-elle bien étalée en corolle et les entrées d'air bien ouvertes ?
3. Les suspentes bien démêlées, aucune d'elles est bloquées sous l'aile ?
4. La direction et la vitesse du vent assurent-ils un vol en toute sécurité ?
5. L'espace aérien et la zone de décollage sont-ils bien dégagés ?

### Avertissements et conseils

Avant de voler, vérifiez les points suivants :

- Êtes-vous en bonne condition physique et mentale ?
- Connaissez-vous et respectez-vous toutes les lois et réglementations en vigueur dans votre région ?
- Êtes-vous dans la fourchette de poids certifiée ?
- Disposez-vous de la couverture d'assurance nécessaire ?
- Recevez-vous des informations détaillées sur le site, l'espace aérien et les conditions météorologiques prévues pour la journée ?
- Votre équipement et votre choix de site conviennent-ils à votre niveau d'expérience ?
- Avez-vous un casque, des gants, des chaussures et des vêtements appropriés ?
- Avez-vous une pièce d'identité sur vous en cas d'accident ? Ayez une radio et un téléphone portable si possible.
- Savez-vous parfaitement comment piloter votre nouvelle aile en toute sécurité ? Si ce n'est pas le cas, demandez à votre instructeur ou à votre revendeur de vous expliquer ce dont vous n'êtes pas sûr.

## Décollage

La clé d'un décollage réussi est de s'exercer à la manipulation au sol sur un terrain plat chaque fois que cela est possible. La Camino possède de bonnes caractéristiques de décollage et de gonflage pour sa catégorie, et aucune technique de décollage particulière n'est requise.

### Décollage dos voile

La Camino gonfle très facilement par vent nul. Gonflez simplement le parapente avec les élévateurs A (poignées de freins dans les mains bien entendu), en gardant vos bras fléchis et vos mains à hauteur de vos épaules. Vos bras durant la montée de la voile doivent décrire un arc de cercle. La Camino se gonfle facilement - il n'est pas nécessaire de tirer ou de pousser les élévateurs de façon agressive. Lorsque le parapente passe au-dessus de votre tête, assurez-vous que la voile est correctement gonflée et qu'il n'y a pas de nœuds ou de clés dans les suspentes. Vérifiez que l'espace aérien et la visibilité sont dégagés. Si tout est en ordre, avancer de façon décisive pour décoller.

## Décollage face voile

La Camino convient au décollage face voile par vent fort. En tenant les freins, retournez vous face à la voile en passant en les élévateurs d'un côté par dessus votre tête. Nous vous suggérons de gonfler partiellement votre voile ce qui permet de démêler le suspentage. Vérifiez que l'espace aérien est clair devant le décollage et tirez doucement les élévateurs A. Quand la voile arrive au dessus de votre tête, ralentissez-la en tirant sur les freins progressivement et en dosant votre action, tournez-vous et décollez. Par vent fort, utilisez uniquement l'élévateur A1, et avancez de quelques pas vers la voile pendant sa montée.

## Conseils pour le décollage en parapente

- Si le parapente monte légèrement décentrée, faites de petites corrections en vous déplaçant vers ce coté.
- Par vent fort, soyez prêt à faire quelques pas vers la voile lorsqu'elle se gonfle et s'élève.
- Décollez la voile en tirant vers le haut en arc de cercle, pas vers vous.
- Pratiquez régulièrement le gonflage au sol pour améliorer votre technique au décollage !
- Le pilote doit travailler activement pour maintenir l'aile au sol par vent fort (vitesse du vent d'environ 6 m/s), sinon l'aile risque de s'élever involontairement au-dessus du pilote.

**Remarque : lors du décollage face voile et de gonflage au sol, veillez à ce que les suspentes de frein ne frottent pas sur l'élévateur. Cela pourrait endommager l'élévateur ou les suspentes de frein.**

## Noeuds et clés

Si vous décollez avec une clé, écarter vous du relief et du trafic avant d'entreprendre toute action corrective. Contrez à la sellette et à la commande opposée tout en pompant au frein du côté de la clé. Attention, dosez vos actions aux freins afin d'éviter de vous mettre en sous vitesse et donc de risquer une phase parachutale ou un départ en négatif. Si la clé ou le nœud est trop serré pour disparaître en pompant, dirigez vous immédiatement vers l'atterrissage et posez vous avec précaution.

## Caractéristiques en vol

La «vitesse bras haut» (les freins sont complètement relâchés) est la meilleure vitesse de vol dans de l'air calme. Les lignes de frein sont utilisées pour ajuster la vitesse en fonction de la situation de vol afin d'assurer une performance et une sécurité optimales.

La vitesse minimale avec la meilleure performance sur la Camino est obtenue par un léger freinage. Dans une position de vol normal (les genoux sont parallèles au sol et le corps légèrement incliné), vos mains doivent tenir les freins à un niveau entre vos yeux et vos épaules. Utilisez cette vitesse pour le vol thermique et dynamique.

La vitesse de décrochage est approchée en amenant vos mains vers vos hanches. Notez le bruit du vent diminue et une augmentation significative de la pression des frein.

**AVERTISSEMENT: Voler trop lentement proche de la vitesse de décrochage augmente le risque de décrochage asymétrique ou décrochage involontaire. Cette plage de vitesse doit**

**donc être évitée et utilisée uniquement lors de l'atterrissage ou lors de l'étape finale de l'arrondi.**

### **Vol accéléré**

Une fois que vous vous êtes habitué à piloter la Camino, vous pouvez vous entraîner à utiliser l'accélérateur, ce qui permet une meilleure vitesse vent de face et une meilleure pénétration dans les vents forts. Lors de vos premiers vols, familiarisez-vous avec la plage de vitesse de votre parapente, les positions et pressions au frein correspondantes.

En vol accéléré, le parapente réagit beaucoup plus vite en cas de fermeture. De plus, la voile réagit plus radicalement lorsqu'une fermeture se produit en vol accéléré qu'en vol à vitesse standard.

Poussez l'accélérateur progressivement avec vos pieds. Évitez de voler accéléré près du sol ou du relief, et soyez prudent lorsque vous utilisez l'accélérateur en turbulence. Si vous rencontrez un décrochage lors de l'utilisation de l'accélérateur, relâchez complètement et immédiatement la barre d'accélérateur avant de prendre toute autre action corrective.

**AVERTISSEMENT : le freinage symétrique avec les freins avec les vols accélérés crée un profil extrêmement instable et il y a un risque de décrochage dynamique ou d'autres manœuvres de vol extrêmes. Ne jamais freiner lorsque vous utilisez l'accélérateur.**

### **Virage**

La Camino est plus performante dans les virages lorsqu'elle est pilotée avec une vitesse et un appui sellette suffisants. Entrez en virage avec une bonne vitesse et un bon appui sellette, avant de tirer le frein. Une fois installé dans le virage, réglez votre vitesse et votre rayon de virage avec appui et commande de freins. Trop de freinage augmente le taux de chute.

Faites vos premiers virages graduels et progressifs. N'oubliez pas non plus que votre sellette et son réglage ont une influence sur le comportement en virage de l'aile. La Camino a une tendance négative extrêmement faible, elle peut enrouler dans un espace restreint en tirant avec précaution sur la poignée de frein intérieure.

Si le frein à l'intérieur du virage est plus tiré, l'inclinaison augmente et le parapente effectue un virage rapide avec une pente de plus en plus forte, qui finit par devenir un piqué en spirale (plus d'informations à ce sujet sont disponibles dans la section "descente en 360°").

### **Vol actif**

Pratiquez le vol actif pour éliminer les fermetures dans toutes les conditions sauf les plus turbulentes.

Maintenez la tension sur les freins à peu près égale sur chacun de vos bras. Cela vous permet de rester détendu et de sentir la pression interne de l'aile à travers les freins. Si vous sentez une perte de pression dans un ou les deux côtés de l'aile, reprenez rapidement la pression sur le(s) frein(s) approprié(s). Relâchez rapidement le frein dès que la pression normale est rétablie.

Si vous manquez le timing et décrochez, assurez-vous d'abord de lever les mains et de relâcher les freins avant d'envisager toute autre mesure corrective.

La Camino a une excellente stabilité en tangage. Néanmoins, en turbulence ou pendant les manœuvres, l'aile peut se mettre en tangage. Si le parapente shoote devant vous, freinez pour le

ralentir. Si l'aile passe derrière vous, relâchez les freins pour lui permettre d'accélérer. L'objectif est de réduire l'effet de balancier en ajustant la vitesse de votre parapente de façon à ce que le parapente et le pilote se déplacent à la même vitesse.

Les mêmes principes généraux s'appliquent également en vol accéléré.

Résumé : "vol actif"

- Le pilote est assis droit dans sa sellette, sa vue va dans la direction du vol.
- Il réagit constamment à l'augmentation et à la diminution de la pression au frein dans le but de maintenir une pression constante sur les poignées de frein.
- Plus l'aile s'éloigne devant vous, plus la puissance de freinage requise est importante, mais pour une durée plus courte.
- Lorsque la pression de freinage diminue, freiner fermement ; lorsque la pression de freinage augmente, relâcher les freins.

**AVERTISSEMENT : ne relâchez jamais les freins lorsque le parapente est derrière vous mais accélère vers l'avant.**

### Pilotage aux C

La Camino se comporte très bien au pilotage aux C. Avec l'accélérateur, les élévateurs C peuvent être tirés vers l'arrière vers le pilote pour gérer directement l'angle d'attaque de l'aile. Tirer vers l'arrière remonte le nez du profile, ce qui augmente l'angle d'attaque et réduit la compression des suspentes dans la voilure sur l'axe de la corde. Cela rend l'aile plus résistante aux fermetures. Le mouvement de contrôle est subtil et fluide - seuls de petits mouvements sont nécessaires. Il est important de sentir l'amplitude de mouvement nécessaires sur les élévateurs C pour ramener le plus rapidement le parapente à sa vitesse normale.

L'action sur les élévateurs C peut être utilisée pour piloter l'aile de façon fluide à travers la turbulence en contrôlant le tangage. L'objectif est de contrôler le tangage de façon à ce que l'aile reste au-dessus de vous. La commande aux C peut également être utilisée pour le pilotage. Il est conseillé de s'entraîner en transition en appliquant une légère tension sur les élévateurs C (en les tirant vers l'arrière d'environ 5 cm) pour que vous puissiez vous familiariser avec les réactions de l'aile. Ces réactions vous avertissent quand la turbulence arrive, mais vous permettent aussi de sentir le côté portant de l'aile - quand la tension sur les élévateurs C augmente d'un côté, tirez en arrière de ce côté pour tourner légèrement dans cette direction. Suivre les courants porteurs en utilisant les élévateurs C, peut faire une énorme différence sur les performances de vol et donne au pilote de Camino un sentiment très satisfaisant d'être connecté aux mouvements de l'air. Un pilote en parfaite harmonie avec la Camino peut utiliser les C pour suivre les courants porteurs qui mènent aux noyaux des thermiques.

**AVERTISSEMENT : le pilotage aux C ne doit pas être utilisée en cas de forte turbulence. Dans ce cas, relâchez l'accélérateur et pilotez activement la voile avec les freins.**

**Utilisez de petites sollicitations pour réduire le risque.**

## Techniques de descentes rapides

De nombreuses situations de vol nécessitent une descente très rapide pour éviter une situation dangereuse, par exemple le courant ascendant fort d'un cumulus, un front froid qui approche ou un front orageux.

Les méthodes de descente rapide doivent toutes être pratiquées d'abord dans des conditions calmes et à une altitude suffisante pour que le pilote puisse les utiliser efficacement lors de conditions extrêmes. Les techniques de descente rapide sont divisées en trois manœuvres différentes qui augmentent le taux de chute d'une manière sûre et contrôlable.

Les grandes oreilles et les descentes en 360° sont généralement les méthodes de descente les plus courantes. Les grandes oreilles peuvent atteindre une vitesse de descente modérée avec l'avantage de conserver un minimum de finesse et de manœuvrabilité.

Les descentes en 360° atteignent des taux de chute plus élevés, mais la force centrifuge peut être importante et la manœuvre est plus exigeante sur le plan technique. Les "parachutales aux B" ont peu ou pas d'avantages par rapport aux autres méthodes de descente et ne sont donc pas recommandées dans des situations normales. Essayez toujours d'éviter d'utiliser ces techniques de descente. Vérifiez bien les conditions avant le lancement et surveillez attentivement l'évolution de la journée.

### Descente en 360°

La descente en 360° est la méthode la plus efficace pour effectuer une descente rapide, et peut permettre d'atteindre des vitesses de descente allant jusqu'à 20 m/s. Elle convient aux endroits dégagés avec peu de vent.

La Camino satisfait aux exigences EN de la descente en 360° et n'a pas tendance à rester dans une spirale engagée dans des conditions normales. Les vols d'essai de certification sont effectués avec une distance de maillons à maillons définie (voir chapitre "Sellette"). Des écarts par rapport à ce réglage, des sellettes non homologuées ou des spirales trop engagées peuvent modifier considérablement la manœuvre ; une action du pilote peut s'avérer nécessaire. Dans ce cas, sortez de la spirale en basculant le poids vers l'extérieur et en appliquant progressivement du frein extérieur.

Avant d'entrer dans un 360°, assurez-vous d'avoir une hauteur suffisante pour récupérer le vol normal. Pour entrer dans un 360°, basculez coté intérieur et appliquez progressivement le frein intérieur jusqu'à ce que l'aile entre dans la spirale. Au fur et à mesure que le parapente accélère dans la spirale, centrez votre poids et contrôlez votre taux de chute à l'aide de l'appui sellette et du frein extérieur.

Pour sortir de la spirale, vérifiez que votre poids est centré (ou légèrement vers l'extérieur) et relâchez progressivement le frein intérieur. Lorsque votre aile commence à sortir de la spirale, vous pouvez aussi choisir de réduire le moment du pendule en appliquant brièvement le frein intérieur.

**AVERTISSEMENT : en 360°, des vitesses de virage très élevées peuvent être atteintes avec une augmentation de l'accélération due à la gravité (jusqu'à plus de 6G), soyez donc prudent lorsque vous essayez cette manœuvre. Prenez note de ce qui suit :**

- **Les forces centrifuge élevées ressenties dans les 360° engagés ou prolongées peuvent entraîner une désorientation ou même une perte de conscience.**
- **Gardez toujours une garde au sol de 150 à 200 m. La manœuvre doit être exécutée à cette hauteur au-dessus du sol.**
- **N'essayez pas d'engager des 360° avec les grandes oreilles. Cela exerce des tensions excessives sur le parapente et peut entraîner une défaillance structurelle.**
- **De fréquent 360° engagés peuvent provoquer un vieillissement prématuré de votre aile.**
- **Les 360° avec des vitesses de descente supérieures à 10 m/s ne sont pas recommandées.**

**AVERTISSEMENT : vous devez immédiatement déployer votre parachute de secours si vous perdez le contrôle de votre voile et du taux de chute, et si vous vous retrouvez dans une spirale engagée. Les forces centrifuges élevées dans la spirale peuvent rapidement conduire à une perte de conscience qui empêche le déploiement ultérieur de votre parachute de secours.**

### **Parachutales au B**

Dans la parachutale aux B, un décrochage est provoqué et l'aile s'enfonce verticalement avec un taux de chute d'environ 8 m/s. La parachutale aux B convient lorsqu'il y a une vitesse de montée moyenne et peu de vent.

La parachutale aux B est techniquement possible avec la Camino, cependant grâce aux élévateurs avec système Smart, ce n'est pas une technique de descente recommandée.

Pour entrer dans une parachutale aux B, saisissez les deux élévateurs B au niveau des maillons. Tirez les deux élévateurs B uniformément vers le bas jusqu'à ce que le flux d'air soit cassé et que l'aile se mette complètement en mode " descente verticale". Les élévateurs B doivent alors être maintenus dans cette position pour assurer une descente en douceur.

Tirez les élévateurs B vers le bas seulement jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'écoulement d'air. S'ils sont tirés plus bas, la voile pourrait entrer dans un fer à cheval. Vérifiez avant et pendant la parachutale aux B que l'espace aérien en dessous de vous est dégagé.

Pour le retour en vol, relâchez franchement et symétriquement les élévateurs B. La Camino peut décrocher si elle est lâchée trop lentement ou partir en vrille négative s'il n'est pas lâchée symétriquement. Si vous entrez en phase de décrochage, augmentez la vitesse en utilisant l'accélérateur ou en poussant les élévateurs A vers l'avant.

**AVERTISSEMENT : la voile accélère après avoir relâché élévateurs B jusqu'à ce que le flux d'air revienne. Aucune pression sur les freins ne doit être appliquée à ce moment-là. Cette manœuvre doit être évitée à basse température. Les pilotes doivent être conscients que cela augmente considérablement la tendance au décrochage.**

### **Grandes oreilles**

Les grandes oreilles sont la méthode la plus simple pour une descente rapide et ont un taux de chute de 3-5m/s. L'avantage des grandes oreilles est que le parapente continue à voler droit, ce

qui signifie qu'une zone dangereuse peut être évitée. Il est même possible d'atterrir avec les grandes oreilles, par exemple sur un palier supérieur pour compenser le courant ascendant.

La charge de l'aile augmente avec la réduction de la surface de l'aile, la voile devient plus stable contre les fermetures en turbulence. Néanmoins, la résistance à l'air augmente également, et elle vole plus lentement et plus près de la limite de décrochage. Pour contrer ce phénomène et augmenter l'efficacité de la descente, l'accélérateur est généralement utilisé en combinaison avec les grandes oreilles.

Commencez la manœuvre des "grandes oreilles" en tirant les deux suspentes A extérieures vers le bas. Ceci devrait permettre de rabattre une partie suffisamment importante de l'extrémité de l'aile pour que le pilote n'ait pas à contrecarrer la tendance à la réouverture. Si la surface repliée est trop petite (oreilles qui battent, forces de maintien élevées), ouvrez à nouveau les oreilles, puis tirez vers le bas et maintenez les suspentes A un peu plus fermement.

Les suspentes de frein sont relâchées et le pilote utilise l'appui sellette pour diriger le parapente. Vous pouvez maintenant descendre en toute sécurité sur la partie centrale stable de l'aile. Les freins ne doivent pas être raccourcis pendant la manœuvre, en enroulant par exemple la suspente de frein. N'utilisez pas les freins à moins que vous ayez l'intention de faire des grandes oreilles. Avec les grandes oreilles, vous pouvez augmenter votre taux de chute et votre vitesse d'avancement en poussant l'accélérateur. Appliquez toujours l'accélérateur après être entré dans les grandes oreilles, jamais avant.

Pour sortir des grandes oreilles, relâchez les deux suspentes A en même temps. Appliquez les freins progressivement un côté à la fois pour aider à regonfler. Attention à ne pas freiner trop profondément des deux côtés en même temps car cela pourrait provoquer un décrochage.

**AVERTISSEMENT : la technique des grandes oreilles entraîne une charge plus élevée pour les suspentes qui sont encore porteuses. Par conséquent, n'effectuez pas de manœuvres extrêmes avec de grandes oreilles.**

**Cette manœuvre doit être évitée à basse température. Les pilotes doivent être conscients que cela augmente la tendance au décrochage.**

## Atterrissage

La Camino n'exige aucune technique particulière pour l'atterrissage. Atterrissez sur un grand terrain libre d'obstacles. Observez la direction et la force du vent, ainsi que tout danger à l'intérieur ou à proximité de l'aire d'atterrissage.

Effectuez un repérage approprié et planifiez votre approche finale bien à l'avance. N'effectuez jamais de virages serrés près du sol. Cela peut provoquer un mouvement pendulaire du pilote très dangereux.

Choisir un point d'aboutissement. Adoptez une position verticale dans votre sellette en faisant glisser vos jambes vers l'avant, prêt pour l'atterrissage.

Faites votre approche finale aussi droite que possible. Voler à une vitesse proche de la vitesse de compensation (garder juste assez de tension sur les freins pour garder le contact avec l'aile). Une fois à moins d'un mètre du sol, freiner progressivement pour maintenir une trajectoire de vol en palier.

Par vent faible ou nul, tirer légèrement plus sur les freins pour réduire votre vitesse sol au minimum. Encore une fois : plus la charge alaire est élevée, plus la vitesse sol est élevée. Assurez-vous de toujours atterrir face au vent. Par vent nul, soyez prêt à courir. Par vent fort, n'utilisez que la quantité minimale d'arrondi nécessaire pour minimiser suffisamment votre vitesse verticale et horizontale.

Par vent fort, tournez vous face à votre aile dès que vos pieds touchent le sol. Décrochez immédiatement le parapente le plus rapidement possible avec les freins ou les élévateurs arrière. Soyez prêt à courir vers votre aile.

**NOTE : la Camino a une bonne vitesse de base, une bonne glisse et une excellente rétention d'énergie. Accordez-vous suffisamment d'espace et réduisez graduellement la vitesse avant de flarer.**

**AVERTISSEMENT : bien que la Camino soit remarquablement maniable même dans la moitié inférieure de la plage de frein, ne soyez pas tenté d'effectuer une approche excessivement lente. De fortes rafales et/ou une forte rafale de vent peuvent faire perdre soudainement de l'altitude, ou même la faire décrocher.**

**Ne jamais laisser le bord d'attaque s'écraser au sol, vous risqueriez d'endommager les coutures et/ou la structure interne.**

**Les séances de gonflage au sol (surtout sur des surfaces rugueuses) accélère le processus de vieillissement de votre aile.**

## Eventail d'utilisation

La Camino a été développée et testée pour être utilisée uniquement comme parapente pour le décollage à pied et au treuil. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite.

### Vol treuillé

La Camino convient au treuil et la procédure de treuil est similaire à celle d'un décollage dans sa phase initiale. Une fois que la voile a été tirée jusqu'à son point le plus haut, le pilote s'élève du sol par la tension du câble de treuil. En aucun cas, l'ordre de départ ne doit être donné avant que l'aile ne soit complètement sous contrôle.

**AVERTISSEMENT : la cause la plus fréquente de décrochage au treuil est de lâcher les élévateurs A trop tôt pendant que l'aile monte au décollage. Le pilote doit s'assurer que la voilure est au-dessus de lui avant de donner l'ordre de "départ".**

Tout changement de direction à l'aide des freins ne doit pas être effectué avant que l'aile ne soit déjà au-dessus du pilote, car trop de frein peut faire chuter le parapente ou être treuillé dans une position non-recommandée.

Les changements de direction importants doivent être évités pendant la phase de décollage et avant d'atteindre une altitude de sécurité. Après avoir quitté le sol, le pilote sera lentement treuillé dans un angle plat jusqu'à l'altitude de sécurité de 50 m. Pendant cette phase, le pilote doit rester prêt à courir et ne doit pas s'asseoir dans la sellette, afin de pouvoir se poser en toute

sécurité en cas de défaillance du treuil ou du câble de remorquage. S'assurer que le parapente soit piloté avec les freins en position haute afin que l'angle d'attaque ne soit pas augmenté davantage par les freins.

Lors d'un décollage au treuil, le parapente doit si possible être pilotée uniquement par appui sellette. Une direction vive et énergique avec les freins peut être utilisée pour aider à corriger la direction, sans trop freiner l'aile et la faire décrocher.

Le treuillage nécessite une formation spéciale et des règles particulières doivent être respectées. Celles-ci sont :

- Le pilote doit avoir suivi la formation appropriée et être titulaire d'une licence.
- Le treuil et le largueur doivent être munis d'un certificat de conformité qui couvre le treuillage des parapentes.
- Le conducteur du treuil doit avoir suivi une formation comprenant le treuillage de parapente.
- La Camino ne doit pas être treuillée avec une tension de câble de treuil supérieure à la tension autorisée.
- Le parapente ne doit en aucun cas être tractée par un véhicule à moteur ou un bateau à moteur si vous n'avez pas l'équipement de remorquage approprié et un opérateur de treuil approprié.

#### **Fixation du système de largage du câble de treuil**

Le point d'attache optimal pour le largage du câble de treuil doit être le plus près possible du centre de gravité du système. Sur un parapente, le point d'attache idéal est au niveau du point d'attache de la sellette ou directement sur les élévateurs. Il n'est pas essentiel d'utiliser un adaptateur de treuil approprié, mais il est recommandé car il offre au pilote une plus grande sécurité pendant la phase de treuillage.

Gin Gliders propose un largueur de treuil sûr, léger et facile à utiliser, le " largueur de treuil ". Il se fixe au mousqueton principal et enclenche le système d'accélérateur pour améliorer la sécurité au décollage et les performances en montée. Il s'agit d'un élévateur de treuillage en deux parties pour une utilisation avec container secours frontal - avec un déverrouillage à trois anneaux. L'élévateur utilise une aiguille droite qui est préférée pour les gonflages face voile, car les chances d'un dégagement prématuré sont grandement réduites par rapport aux systèmes à aiguilles courbes.

**AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation de dispositifs de largage rigides, la distance entre le dispositif de largage et la manille doit être suffisamment longue (câble ou sangle) et le dispositif de largage doit être fixé avec un câble de retenue afin qu'il ne se retourne pas (en cas de défaillance du câble de remorquage).**

**Lors de l'utilisation de la fixation du système de déverrouillage, veiller à ce que la distance entre les élévateurs ne soit pas réduite.**

**Si vous utilisez un système de parachute de secours monté à l'avant, il est important de vous assurer avant le premier treuillage qu'il peut être déployé sans aucune obstruction. Si ce n'est pas le cas, utilisez uniquement un système de largage à sangle.**

### **Vol motorisé**

La Camino n'est pas destiné au paramoteur. Le détail des ailes GIN adaptées au vol moteur se trouve dans la section "Paramoteur" de notre site web ([www.gingliders.com](http://www.gingliders.com)).

### **Vol biplace**

La Camino n'est pas destiné au parapente biplace.

### **Acrobatie**

Votre Camino n'a pas été développée ou testé pour l'acrobatie. En s'engageant dans une telle activité, vous assumez volontairement un risque accru de blessure ou de décès.

Tout type de manœuvre acrobatique sur la Camino est vivement déconseillé. Le pilote mettrait sa vie en danger. L'acrobatie comporte un risque de comportements en vol imprévisibles, ce qui pourrait entraîner des dommages aux matériaux et des défaillances structurelles.

# Situations dangereuses et vols extrêmes

## Situations dangereuses

Une erreur du pilote, des conditions de vent extrêmes ou des turbulences qui passent inaperçues aux yeux du pilote, peuvent mettre l'aile dans une position de vol inhabituelle, exigeant une réaction et des compétences particulières de la part du pilote. La meilleure façon d'apprendre à réagir calmement et correctement dans une situation grave est de suivre une formation en sécurité, où vous apprendrez à gérer des situations extrêmes sous la direction d'un professionnel.

L'entraînement au sol est une autre méthode sûre et efficace pour vous familiariser avec les réactions de votre aile. Le décollage peut être pratiqué, de même que les petites manœuvres de vol, comme le décrochage, la fermeture asymétrique, le décrochage avant, etc.

Tout pilote qui vole dans des conditions turbulentes ou qui commet une erreur de pilotage risque de se retrouver dans une situation extrême. Toutes les figures et attitudes de vol extrêmes décrites ici sont dangereuses si elles sont effectuées avec des connaissances insuffisantes, sans l'altitude de sécurité appropriée ou sans formation.

Respectez toujours les limites recommandées. Évitez les acrobaties aériennes et les tensions extrêmes telles que les 360° et les grandes oreilles.

Dans des conditions turbulentes, gardez toujours une distance suffisante par rapport aux parois rocheuses et autres obstacles. Il faut du temps et une altitude suffisante pour sortir de situations hors du domaine de vol.

**AVERTISSEMENT : déployez votre parachute de secours si les manœuvres correctives décrites dans les sections suivantes ne ramènent pas l'aile à une position de vol contrôlable ou si l'altitude est insuffisante pour la correction.**

## SIV

En raison des caractéristiques de conception avancées du parapente, les fermetures induites incorrectement par le pilote peuvent avoir des conséquences plus importantes que les fermetures qui peuvent survenir au cours d'un vol normal (dues à des turbulences, etc.).

Il est en principe conseillé de suivre une formation à la sécurité afin de se familiariser avec son parapente et les réactions correctes dans des situations extrêmes. Cependant, la formation à la sécurité soumet également votre équipement à des charges extrêmes.

### Contraintes sur les matériaux

Lors d'une formation à la sécurité, évitez de soumettre les matériaux de votre parapente à des contraintes excessives. Il peut se produire des situations de vol non contrôlées qui se situent en dehors des limites du constructeur de parapente. Cela peut entraîner un vieillissement prématuré, voire une défaillance structurelle.

L'étirement des suspentes et/ou du matériel du parachute lors de simulation d'incidents de vol peut entraîner une détérioration générale des caractéristiques de vol.

Les dommages résultant d'une formation à la sécurité ne sont pas couverts par la garantie.

**AVERTISSEMENT : veillez à effectuer correctement les fermetures simulées. En particulier, les fermetures asymétriques à pleine vitesse effectuées incorrectement peuvent entraîner un comportement de fermeture imprévisible et une réouverture impulsive. Ce comportement peut nécessiter des compétences considérables de la part du pilote pour gérer la situation en toute sécurité.**

## Fermeture

### Fermeture asymétrique

Les fermetures asymétriques sont causées par le point de stagnation qui se déplace vers le bord de fuite de l'aile. Un angle d'attaque négatif fait qu'une partie de la voilure s'affaisse et se replie sous l'aile, et l'aile peut plonger vers le bas, s'éloigner ou tourner.

Utiliser un pilotage actif pour éliminer les fermetures dans des conditions de vol normales. Néanmoins, si vous obtenez une fermeture, stabilisez votre poids dans votre sellette et ne vous laissez pas tomber sur le côté fermé. Contrôlez votre cap avec un appui sellette et un petit peu de frein extérieur. La réouverture devrait se faire spontanément.

Si la réouverture ne se produit pas spontanément, freiner du côté fermé en douceur et pomper progressivement. Veillez à ne pas appliquer trop de frein trop lentement, car cela pourrait entraîner un décrochage. Rappelez-vous qu'une aile partiellement fermée a une surface réduite et donc une vitesse de décrochage plus élevée.

Si vous obtenez une fermeture en vol accéléré, relâchez immédiatement l'accélérateur. Appliquer ensuite la procédure normale pour les fermetures asymétriques non accélérées.

**AVERTISSEMENT : après une grosse fermeture, une réaction instinctive à la bascule du corps est d'essayer de se tenir à quelque chose. Le pilote peut alors serrer les freins par inadvertance, ce qui empêche la réouverture correcte de l'aile. Toujours s'assurer d'avoir relâché complètement les freins (y compris les tours de main) après chaque incident. Laissez voler la voile.**

### Cravates

Une cravate se produit lorsqu'un bout d'aile se coince entre les suspentes, suite à une mauvaise préparation au décollage par exemple. Sur la Camino, il est peu probable qu'une cravate se produise. Si vous avez une cravate, contrôlez d'abord votre direction. Pour ce faire, utilisez l'appui sellette et suffisamment de contre au frein pour arrêter le virage, mais pas trop pour risquer de décrocher le côté opposé.

Une cravate peut généralement être réouverte en tirant brièvement et rapidement sur la suspente de frein du côté cravaté. Si ce n'est pas le cas, sur la Camino, il y a une suspente spécifique séparée de stabilo qui descend jusqu'à l'élévateur A2. Cette suspente se relâche généralement en cas de cravate. Tirez complètement cette suspente vers le bas jusqu'à ce qu'elle devienne tendue et que la cravate se libère normalement.

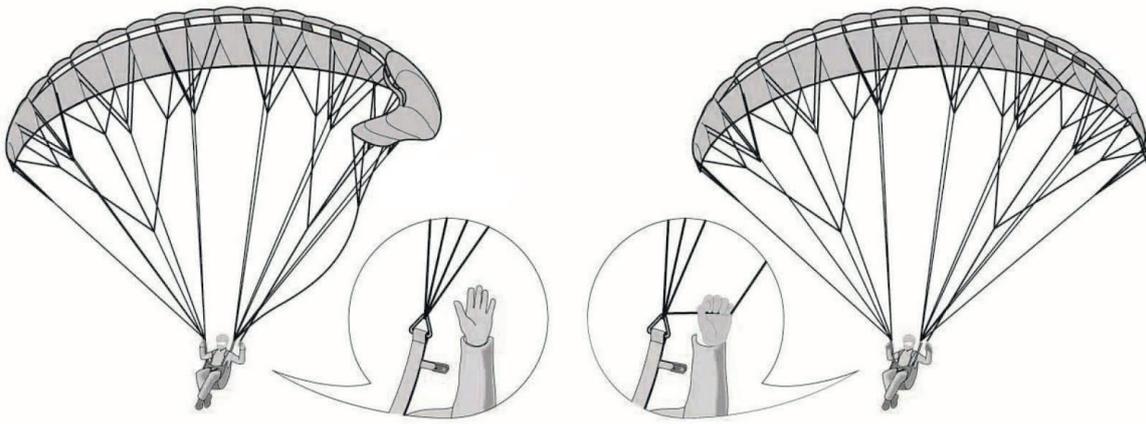


Illustration : saisie de la suspenste de stabilo

**AVERTISSEMENT : un contre-pilotage trop fort du côté gonflé de l'aile peut entraîner un décrochage et d'autres manœuvres de vol non contrôlées (cascade d'événements).**

**Soyez toujours à l'affût des autres aéronefs et du relief lorsque vous faites face à un problème sur votre aile. N'hésitez pas à lancer votre parachute de secours si la rotation dans une cravate augmente de façon incontrôlable, surtout si vous êtes à basse altitude.**

### Frontale

Un angle d'attaque négatif peut également provoquer la fermeture partielle ou totale du bord d'attaque de l'aile.

Les fermetures symétriques (frontales) se rouvrent normalement sans intervention du pilote. Le parapente s'inclinera vers l'avant et reprendra de la vitesse. Aidez ce processus si nécessaire en tirant symétriquement les freins. Veillez à ne pas freiner trop longtemps car cela pourrait faire décrocher l'aile.

Dans le cas de frontale extrême sur toute la longueur de l'aile, l'extrémité de l'aile peut se déplacer vers l'avant, ce qui donne à la voile une forme en U. Encore une fois, la récupération se fait par un léger freinage symétrique des deux côtés. Veillez à ce que les deux extrémités de l'aile reprennent leur vol normal de façon uniforme.

**AVERTISSEMENT : si vous obtenez une fermeture en vol accéléré, relâchez immédiatement l'accélérateur. Appliquez ensuite la procédure normale pour les fermetures asymétriques non accélérées.**

## Types de décrochages

Quand un parapente vole, une couche périphérique laminaire et turbulente se crée. Des configurations de vol extrêmement dangereuses peuvent se produire si la couche périphérique laminaire est interrompue, la quasi-totalité de l'écoulement d'air le long de l'extrados se rompant. Cela se produit en particulier lorsque l'angle d'attaque est trop grand.

**AVERTISSEMENT : le décrochage et la vrille sont des manœuvres qui peuvent être fatales si la sortie n'est pas correcte. Ces manœuvres doivent donc être évitées. Cependant, il est**

**important d'apprendre à reconnaître les indications qu'un parapente est sur le point de décrocher afin que vous puissiez prendre des mesures immédiates pour l'éviter.**

Il y a trois types de décrochage différents en parapente.

### Décrochage

Les parapentes peuvent décrocher pour diverses raisons : suspentes de frein trop courtes (pas de garde), matériau de l'aile usagé ou endommagé, ce qui augmente le niveau de perméabilité, modifie la longueur des suspentes et modifie les caractéristiques du profil en raison de l'humidité (par exemple, vol sous pluie). Les parapentes ont une tendance particulière au décrochage si la charge de l'aile est trop faible. Un profil mal calé, dû à de mauvaise longueur de suspentes par usure, peut aussi avoir une plus grande tendance au décrochage.

En cas de décrochage, le flux d'air par l'avant diminue et l'aile se met dans une assiette de vol stable sans élan vers l'avant. Le parapente s'enfonce presque verticalement à 4-5m/s et il y a nettement moins de vent relatif en vol.

La Camino n'a pas tendance à entrer en phase de décrochage. Si cela devait néanmoins se produire, assurez-vous que vos freins sont complètement relâchés, le parapente rouvrira alors normalement tout seul et immédiatement. Si l'aile ne rouvre toujours pas, mettez vos mains sur les élévateurs A et poussez vers l'avant ou utilisez l'accélérateur pour accélérer l'aile.

Si vous avez un accélérateur, vous pouvez aussi l'utiliser pour accélérer, afin que le parapente se mette en position de vol normal suite à la phase de décrochage. Après l'atterrissage, la voile et la longueur des suspentes doivent être vérifiés.

Vous pouvez reconnaître un décrochage en voyant le profil se ramollir et le vent relatif diminuer. Le parapente peut également se comprimer dans le sens de l'envergure. Voler en forte turbulence ou sortir d'une fermeture avec trop de freins peut provoquer cette situation. Un parapente humide a aussi une plus grande tendance au décrochage; évitez de voler sous la pluie. Si vous passez sous la pluie, ne faites jamais de grandes oreilles ! Accélérer jusqu'à ce que vous soyez sûr que l'aile est sèche.

**AVERTISSEMENT : ne jamais tirer sur les freins, y compris aucun tours de frein, en cas de décrochage.**

### Décrochage total (décrochage dynamique)

Le décrochage complet se produit lorsque l'aile se dégonfle partiellement et perd sa forme arquée. Il se déclenche lorsque l'angle d'attaque maximal possible est dépassé. La cause la plus fréquente est le fait de descendre au-dessous de la vitesse minimale ou de voler près de la vitesse minimale combinée aux effets de la turbulence.

En décrochage complet, le parapente perd sa course vers l'avant, recule et se dégonfle. Si les freins sont maintenus enfoncés, la voile remonte au-dessus du pilote. Le résultat est une descente presque verticale avec un taux de chute d'environ 8 m/s.

Ne faites pas de tours de freins pendant un décrochage complet. Gardez vos mains près du corps et sous le plateau d'assise de la sellette pendant le décrochage. Si la voile est en décrochage complet stable, elle se déplacera vers l'avant et vers l'arrière. Pour sortir du décrochage complet, relâchez lentement les freins, en vous assurant que cela se fait

symétriquement. Après cela, les freins sont complètement relâchés lorsque le parapente est tendu et devant le pilote. Ceci évite que la voile ne tangue trop vers l'avant.

Pendant ce temps, la voile accélère dynamiquement vers l'avant et prend de la vitesse. Ne freinez pas trop tôt (sinon elle risque de décrocher à nouveau), et veillez à éviter une frontale en vous assurant en temporisant par une action légère sur les freins.

**AVERTISSEMENT : si la voile est partie en arrière pendant le décrochage complet, les freins doivent être tendus, sinon la voile risque de shooter fort et, dans un cas extrême, de se retrouver sous le pilote. Maintenez les freins enfoncés jusqu'à ce que la voilure soit à nouveau au-dessus de vous.**

### Vrille

La vrille est une manœuvre de vol stable, dans laquelle un côté de la voilure décroche, tandis que l'autre côté continue à voler vers l'avant. Le parapente tourne autour du côté décroché de l'aile.

En vol thermique normal, vous n'êtes pas très loin des limites d'une vrille. Si une vrille se produit, relâchez simplement les freins et attendez que le parapente reparte en avant, vérifiez avec les freins s'il monte trop loin. Ne relâchez jamais la vrille si le parapente est loin derrière vous, essayez toujours de la relâcher lorsque le parapente est au-dessus ou en avant de vous !

Selon la dynamique du mouvement de rotation, la voilure peut plonger vers l'avant d'un côté et s'affaisser asymétriquement. Dans le cas d'une vrille plus longue, le pilote ne peut relâcher les freins qu'au moment où l'aile est dans son mouvement de rotation au-dessus ou devant le pilote.

Si la rotation ne s'arrête pas, vérifiez si vous avez relâché complètement les freins, y compris les tours de frein !

## Autres conseils pour les situations dangereuses

### Cascade

De nombreux déploiements de parachute de secours sont le résultat d'une cascade d'incidents dus au sur-pilotage de la part du pilote. Veuillez noter que le sur-pilotage est souvent pire que l'absence totale d'action.

### Piloter sans les freins

Si, pour une raison quelconque, les suspentes de frein ne fonctionnent pas, par exemple si le nœud de la poignée de frein s'est défait ou si une suspente de frein est défectueuse, la Camino peut également être dirigé et posé à l'aide des élévateurs arrière.

Dans ce cas, le décrochage est plus rapide et le pilote doit compenser le changement de comportement en vol en tirant avec précaution sur les élévateurs.

### Voler sous la pluie

Nous vous conseillons fortement de ne pas voler sous la pluie avec n'importe quel parapente, y compris la Camino, car si vous volez sous la pluie, sachez que vous risquez davantage d'entrer en phase de décrochage. Il est important d'utiliser l'accélérateur après avoir traversé la pluie

jusqu'à ce que vous soyez sûr que le parapente vole normalement, et qu'il soit de préférence sec, de sorte qu'il n'y ait plus de risque de décrochage.

Voler par temps extrêmement humide ou sous la pluie est en dehors des limites d'utilisation de l'aile. Si vous ne pouvez pas éviter de voler sous la pluie, veuillez observer ce qui suit :

- il est conseillé de voler accéléré pendant et après la pluie (min. 30% ou plus)
- n'utiliser aucune action de frein ou aussi peu que possible
- éviter les virages serrés, surtout en approche finale. Si les conditions le permettent, vous devriez également voler légèrement accéléré dans cette phase
- évitez les grands angles d'attaque et le décrochage prématuré possible près du sol (ne relâchez l'accélérateur que lentement)

### **Publicité et adhésifs**

Toujours s'assurer avant de coller de la publicité sur le parapente que l'adhésif prévu ne modifiera pas le comportement en vol de l'aile. En cas de doute, nous vous recommandons de ne pas fixer l'adhésif. La fixation d'adhésifs de grande taille, lourds ou faits d'un matériau inadapté sur l'aile peut entraîner la révocation de la certification.

### **Surcharge**

La structure de l'aile est soumise à de fortes contraintes, en particulier lors de manœuvres de vol extrêmes, de descentes rapides (descente en 360°) ou de figures de voltige. Ils accélèrent considérablement le processus de vieillissement de la structure et doivent donc être évités.

La Camino doit être inspectée plus tôt que d'habitude si elle a été soumise à des contraintes plus importantes que d'habitude.

### **Sable et air salin**

Dans de nombreux cas, le sable et l'air salin font vieillir les suspentes et le tissu beaucoup plus rapidement. Si vous volez souvent près de la mer, l'aile doit être inspectée plus souvent que d'habitude.

### **Eventail de température**

Des températures inférieures à -10 °C et supérieures à +50 °C peuvent rendre le parapente inapte au vol. La garantie du fabricant sera annulée si l'aile est utilisée hors de cette plage.

# Stockage, entretien, maintenance et réparations

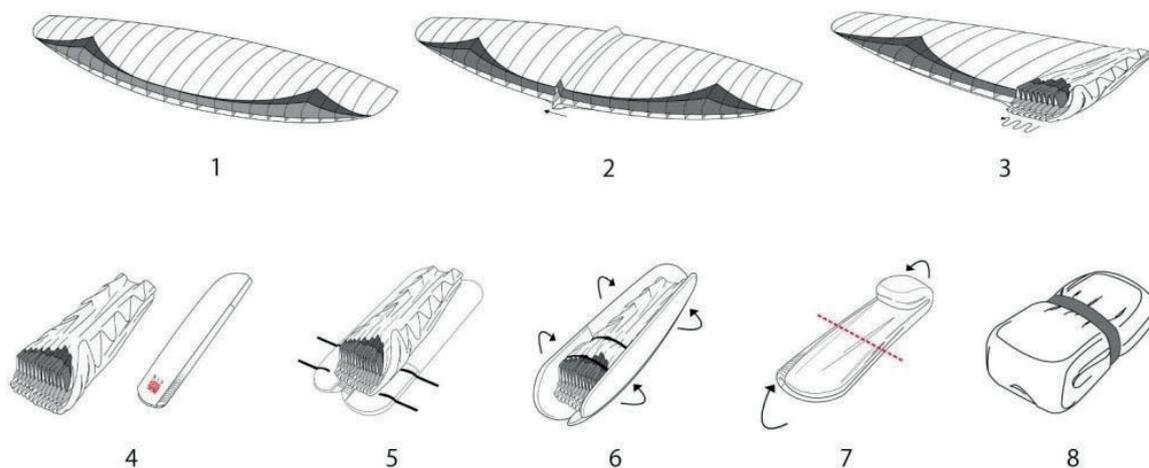
## Stockage de l'aile

### Plier votre parapente

La Camino peut être pliée avec toutes les méthodes habituelles. Pour assurer une longue durée de vie aux renforts des profils, il est très important de bien plier le parapente. Il est donc recommandé de plier la Camino comme indiqué dans les illustrations suivantes.

Les renforts de bord d'attaque (système Mylar et Rigifoil) sont placés l'un sur l'autre pour éviter de les plier ou de les déformer. Cette méthode de pliage assure que le bord d'attaque est traité avec soin, ce qui augmente la durée de vie, les performances et le comportement au décollage de l'aile.

Si les renforts ont été pliés ou déformés, ils se déforment plus facilement pendant le vol, créant ainsi un afflux d'air modifié qui peut entraîner une perte de performance et des changements dans le comportement en vol. Les renforts de bord d'attaque remplissent également une fonction importante au décollage. Par conséquent, moins ils ont été pliés, mieux l'aile se gonflera et décollera facilement.



**Illustration :** plier la Camino

1. Etalez complètement le parapente sur une surface lisse. Ne traînez pas le parapente sur des surfaces rugueuses telles que du gravier ou de l'asphalte. Cela pourrait endommager les coutures et le revêtement de surface.
2. Commencez par le centre pour empiler les profils de chaque côté de l'aile les uns contre les autres.
3. Procédez ainsi jusqu'au bout de l'aile. Toutes les nervures d'un côté sont placées les unes sur les autres, de sorte que les bords d'attaque ne soient pas pliés.
4. Continuez ensuite comme dans la deuxième étape, en plaçant les bords d'attaque de l'autre côté sur le suivant jusqu'à ce que vous atteigniez l'extrémité de l'aile. Placez le

- sac concertina sous le parapente qui a été plié, de sorte que les nervures se trouvent toutes le long de la longueur du sac concertina.
5. Le parapente est maintenant replié sur toute sa longueur, et les bords d'attaque sont superposés sans avoir été pliés. Fixez les sangles près des bords d'attaque, de façon à ce qu'elles ne glissent pas, et les sangles au milieu et à l'extrémité de l'aile.
  6. Remontez la fermeture éclair en vous assurant qu'aucune des suspente ni du tissu n'est coincé dans la fermeture éclair.
  7. Repliez le parapente sur toute sa longueur, le premier pli étant situé sous les renforts du bord d'attaque. Faites particulièrement attention à ne pas plier les renforts rigides !
  8. Repliez le parapente. Placez ensuite la sangle de compression autour du parapente et fixez-la en tirant doucement. Assurez-vous que le parapente n'est plié que de façon lâche et qu'il n'est pas plié ou comprimé de façon excessive.

### Sac de portage

Tous les parapentes GIN sont livrés avec un sac à dos adapté et durable, facile à ranger et offrant de bonne ergonomie et un bon confort.

Le type/taille de sac à dos inclus dans la livraison dépend du modèle/taille des voiles. Il y a donc différentes façons de ranger le parapente, en fonction des préférences personnelles, de la sellette et de l'équipement. Pour maximiser le confort de transport, la méthode suivante est recommandée : Placez d'abord l'aile à l'intérieur de la sellette, puis placez le haut de la sellette dans le fond du sac à dos avec le côté de l'aile en contact avec le côté arrière du sac à dos.

Plus le sac à dos est serré, plus il sera confortable à porter. Gin Gliders offre une grande variété de tailles et de modèles de sacs à dos. Ils sont disponibles en option pour les pilotes qui en ont besoin.

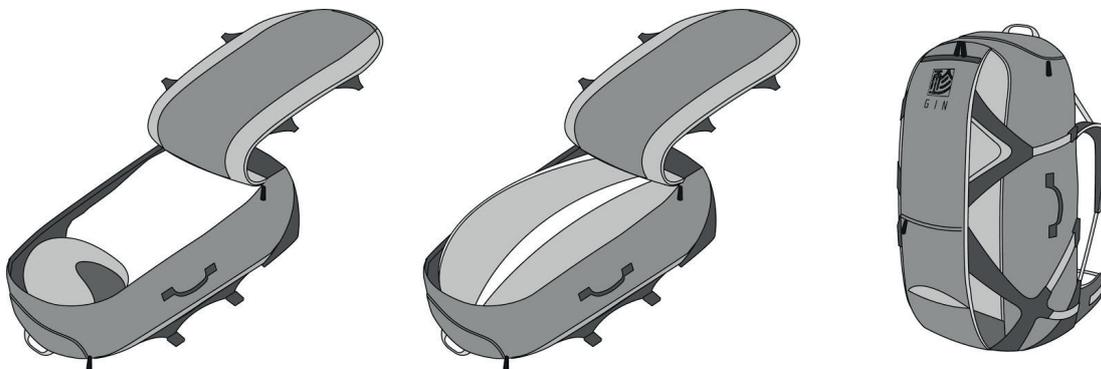


Illustration : préparer son sac de portage

### Stockage et transport de l'aile

Même si votre parapente était complètement sèche quand elle a été rangée après le dernier vol de la saison, pour un stockage à long terme, vous devriez si possible le sortir du sac à dos et étaler un peu la voile dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière directe. Si vous n'avez pas assez d'espace pour le faire, ouvrez le sac à dos, le sac interne et la sangle de compression autant que possible et évitez de les comprimer. Elle doit être conservée à une température comprise entre 10° et 25° C et dans une humidité relative comprise entre 50 et 75%.

Assurez-vous également que le parapente n'est pas stockée dans un endroit où des animaux tels que des souris ou des chats pourraient l'utiliser comme endroit pour dormir.

Ne rangez pas le parapente à proximité de produits chimiques. L'essence, par exemple, provoque la désintégration du matériel et peut causer des dommages considérables à votre parapente. Lorsque votre équipement est dans le coffre de la voiture, gardez-le aussi loin que possible des bidons d'essence ou des réservoirs d'huile de rechange.

La Camino ne doit pas être exposée à une chaleur extrême (par exemple dans le coffre de la voiture en été). La chaleur peut faire passer l'humidité présente à travers le tissu, endommageant ainsi l'enduction. Les températures élevées accélèrent le processus d'hydrolyse, en particulier lorsqu'elles sont combinées à l'humidité, qui endommage les fibres et le revêtement. Ne rangez pas votre parapente à proximité de radiateurs ou d'autres sources de chaleur. Transportez toujours votre parapente dans le sac concertina et utilisez le sac de portage fourni pour le reste de l'équipement.

## Entretien

Les matériaux utilisés dans la Camino ont été soigneusement sélectionnés pour une durabilité et des performances maximales. Néanmoins, en suivant les directives ci-dessous, votre parapente restera en bon état pour voler, et lui assurera une longue durée de vie en toute sécurité. Une usure excessive est causée par une manipulation et un pliage au sol négligés, une exposition inutile aux rayons UV, aux produits chimiques, à la chaleur et à l'humidité.

### Gonflage au sol

Il faut éviter ce qui suit :

- Ne pas gonfler la voile ou décoller sur des surfaces abrasives.
- Pour déplacer le parapente à un autre endroit, ne le faites pas glisser sur le sol. Ramassez-la et portez-la.
- Chocs violents sur la surface supérieure (par ex. lorsque la voilure s'écrase sur le bord d'attaque au sol lors de séance de gonflage). Cela sollicite les coutures et peut même provoquer l'explosion du caisson.
- Ne gonflez pas l'aile de façon répétée et ne la laissez pas s'écraser de nouveau. Avancez vers l'aile en descendant pour retirer la force de cette action.
- Il ne faut pas traîner l'aile sur le sol.
- Marcher sur les suspentes ou la voilure. La ligne de Kevlar à l'intérieur de la gaine peut supporter beaucoup de force de traction sans s'étirer, mais elle est sensible à la flexion avec un petit rayon.
- Ouvrir son aile par vent fort sans démêler les suspentes.
- Ne vous asseyez pas sur votre sac de portage lorsque votre parapente est à l'intérieur.

### Tissu

Il est essentiel d'apporter un soin particulier à votre voile pour s'assurer que le tissu conserve toute sa qualité. Le parapente doit donc être protégé des rayons UV inutiles. Ne déballez votre parapente juste avant le vol et remballiez-la immédiatement après l'atterrissage. Les tissus de parapente modernes offrent une meilleure protection contre le soleil, mais les rayons UV en particulier, sont toujours un des facteurs décisifs dans le vieillissement du tissu. Les couleurs s'estomperont d'abord, puis le revêtement et les fibres commenceront à vieillir.

Lors du choix d'un lieu de décollage, essayez de trouver un endroit qui soit lisse et exempt de pierres et d'objets pointus. Ne marchez pas sur le parapente. Cela affaiblit le tissu, surtout s'il est sur une surface dure ou pierreuse. Soyez attentif au comportement des spectateurs sur le site de décollage, en particulier des enfants : n'hésitez pas à attirer leur attention sur le caractère sensible du tissu.

Lorsque vous rangez votre parapente, assurez-vous qu'il n'y a pas d'insectes piégés à l'intérieur. De nombreux insectes produisent des acides lorsqu'ils se décomposent, ce qui peut causer des trous dans le tissu. Les sauterelles font des trous en mordant le tissu et excrètent également un liquide foncé qui tache. Tenir les animaux à l'écart lors du pliage. Les insectes ne sont attirés par aucune couleur particulière, contrairement à ce que l'on croit généralement.

Si le parapente est mouillée ou humide, il doit être séchée dès que possible dans une pièce bien ventilée (mais à l'abri du soleil). Cela peut prendre plusieurs jours avant que la voile ne soit complètement sèche car les fibres absorbent l'eau. Des moisissures peuvent se former si le parapente est stockée humide et les fibres peuvent pourrir, en particulier lorsqu'il fait chaud. Cela peut rendre le parapente impropre au vol en peu de temps.

Une aile neuve sera souvent comprimée à la livraison. Ceci est uniquement utile pour la livraison initiale et l'aile ne doit pas être comprimée de cette façon. Ne pas trop serrer votre parapente après utilisation et, même s'il est très confortable, ne vous asseyez jamais sur le sac à dos avec le parapente à l'intérieur.

Si de l'eau salée s'infiltré dans l'aile, rincez-la immédiatement à l'eau douce (voir la section "Nettoyage").

## Suspentes

La Camino dispose de différents types suspentes de fabrication de haute qualité et précises qui ont été sélectionnées en fonction de la charge et de la zone d'utilisation. Vous devez également protéger les suspentes de la lumière UV inutile car, comme pour le tissu, la lumière UV en particulier va affaiblir les suspentes.

Les suspentes Dyneema, par exemple, sont très sensibles à la température et peuvent être endommagées de façon permanente à des températures supérieures à 75° C. Par conséquent, votre aile ne doit jamais être stockée dans une voiture chaude, surtout en été.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'abrasion causée par le frottement du revêtement sur les suspentes, en particulier lors de gonflage au sol avec les élévateurs croisés.

Ne marchez pas sur les suspentes après que le parapente ait été déployé et méfiez-vous des spectateurs ou des skieurs qui pourraient les franchir par inadvertance.

Lorsque vous rangez le parapente, veillez à ne pas plier inutilement les suspentes.

## Construction rigide

Différentes formes de tiges en plastique sont utilisées dans la Camino (construction rigide), qui aident à maintenir la forme du bord d'attaque et la stabilité de la voile. Pour s'assurer que les tiges en plastique gardent leur forme, il est important que vous pliez le parapente comme décrit dans la section "Pliage du parapente".

Les tiges en plastique de la Camino peuvent toutes être remplacées via de petits tunnels. Si vous remarquez qu'une tige en plastique a été endommagée ou déformée à cause d'une mauvaise utilisation, elle peut être remplacée par un atelier agréé Gin Gliders.

## Nettoyage

Si vous devez nettoyer votre voile, n'utilisez que de l'eau douce tiède et une éponge douce. Utilisez une solution savonneuse faible pour les tâches tenaces, puis rincez-la soigneusement et abondamment. Laissez sécher l'aile dans un endroit bien aéré et à l'ombre.

N'utilisez en aucun cas des produits chimiques, des brosses, des chiffons rugueux, des nettoyeurs haute pression ou des appareils à vapeur pour nettoyer l'aile, car ils peuvent endommager l'enduction du tissu et l'affaiblir. Le tissu devient poreux et perd sa résistance à la rupture.

Ne mettez en aucun cas le parapente dans la machine à laver. Même si vous n'utilisez pas de lessive en poudre, le parapente risque d'être fortement endommagé par l'action mécanique de la machine. Ne placez pas la voile dans une piscine - le chlore endommager le tissu. Si vous n'avez pas d'autre choix que de rincer l'aile, par exemple après un atterrissage à la mer, rincez-la doucement à l'intérieur et à l'extérieur avec de l'eau douce. Des rinçages fréquents accélèrent le processus de vieillissement.

## Maintenance

### Fiche d'identification

Les parapentes GIN ont une fiche d'identification placée sur le caisson centrale de la voile, qui est obligatoire pour tous les parapentes. Les informations requises sont définies dans les exigences de navigabilité.

Vous pourrez y retrouver la désignation du type de parapente, dont vous aurez besoin si vous contactez votre revendeur Gin Gliders pour toute question ou commande de pièces de rechange ou d'accessoires, ou pour assurer une identification précise.

### Inspections régulières

Les pièces et matériaux suivants doivent être inspectés régulièrement pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés, abrasifs et en bon état de fonctionnement, par exemple après l'atterrissage :

- Elévateurs et maillons
- Suspentes
- Tissu

### Suspentes

Mesurer la longueur des suspentes fait partie de l'inspection régulière du parapente. Comme elles doivent être contrôlées sous-tension, les suspentes doivent être mesurées dans un atelier agréé et équipé d'un système de contrôle adéquat, afin d'assurer des résultats fiables.

Les suspentes ont une influence considérable sur le comportement en vol. Une longueur de suspentage et une symétrie correctes sont également importantes pour la performance et la maniabilité. Gin Gliders recommande donc une inspection toutes les 50 à 100 heures ou une fois par an.

Les conditions environnementales telles que les températures élevées ou l'humidité peuvent affecter la longueur de la suspente. Vérifiez régulièrement la longueur des suspentes, en particulier si vous remarquez un changement dans le décollage ou le comportement en vol. La longueur de la suspente doit être vérifiée si vous avez atterri dans l'eau ou si elles ont été

mouillées. Les suspentes vieillissent et perdent de leur résistance même si le parapente n'est pas utilisé fréquemment ou pas du tout. Cela peut affecter la sécurité et le fonctionnement de votre parapente.

Les signes d'usure sont de légères bosses ou des changements dans les caractéristiques de vol. Les suspentes doivent alors être remplacées immédiatement. N'utilisez que des suspentes inspectées et approuvées, qui peuvent être obtenues dans les ateliers agréés Gin Gliders.

**AVERTISSEMENT : une suspente endommagée peut entraîner une perte de contrôle de l'aile. Remplacez toujours les suspentes endommagées. Si vous devez remplacer des pièces endommagées ou usées, n'utilisez que des pièces d'origine ou des pièces approuvées par le fabricant.**

**N'utilisez en aucun cas des nœuds pour raccourcir les suspentes. Tout nœud affaiblira considérablement la suspente et peut provoquer sa rupture en vol.**

### Inspection

Le non-respect des délais de contrôle entraîne l'annulation de la certification et de la garantie. Un carnet de vol dûment rempli avec les détails de tous les vols et des séances de gonflage vous aidera à vous conformer à ces périodes.

Un professionnel qualifié doit effectuer une inspection d'entretien officielle au plus tard le 24ème mois après le premier vol ou après 150 heures (y compris gonflage au sol), selon la première éventualité. Les inspections ultérieures doivent être effectuées tous les 24 mois ou toutes les 100 heures (y compris gonflage au sol), selon la première de ces éventualités.

Le temps d'utilisation au sol doit être au moins doublé lors du calcul du nombre total d'heures d'utilisation en raison de l'usure accrue de l'aile. Si vous pratiquez fréquemment au sol ou si vous volez dans des conditions difficiles, nous vous recommandons un contrôle annuel. Il est de votre responsabilité en tant que pilote de vous assurer que votre aile est en état de navigabilité en tout temps.

Pour les voiles utilisées en formation ou en usage professionnel régulier, une inspection doit être effectuée tous les 12 mois à partir de la date d'achat ou 100 heures et jusqu'à un maximum de 300 vols.

Une inspection complète vous donnera la tranquillité d'esprit et prolongera la durée de vie de votre parapente. Des inspections supplémentaires devraient être effectuées par une personne qualifiée à la suite d'un accident ou d'un atterrissage violent sur le bord d'attaque, ou si vous remarquez une détérioration de la performance ou du comportement.

Les ateliers de contrôle et de réparation agréés par Gin Gliders sont en possession des instructions et des fichiers de contrôle Gin Gliders, qui contiennent toutes les procédures nécessaires, l'équipement et des informations techniques sur la Camino, telles que les longueurs de suspente, les matériaux et d'autres directives de traitement.

### Validité de l'inspection

Il est très important que votre parapente soit entretenue aux intervalles requis tout au long de sa vie. Afin de bénéficier de la garantie Gin Gliders :

- Vous devez faire inspecter votre parapente par un agent d'inspection agréé par Gin Gliders.

- La documentation et le résultat de l'inspection doivent être clairement identifiables (date et lieu / nom de l'inspecteur) et être inscrits près de l'autocollant d'information/certification de la voile.

## Réparations

### Ateliers Gin Gliders

Toutes les réparations et l'entretien doivent être effectués dans un atelier agréé Gin Gliders. (voir la liste en fin de manuel). Les ateliers agréés Gin Gliders disposent d'un personnel formé, de pièces d'origine Gin Gliders et du savoir-faire nécessaire, ce qui garantit une qualité optimale.

Les réparations majeures de la Camino, comme le remplacement des panneaux, ne doivent être effectuées que par le distributeur ou le fabricant.

### Petites réparations

De très petits trous dans la voile peuvent être réparés avec le ruban adhésif fourni avec votre voile. Les suspentes endommagées doivent être remplacées par votre atelier agréé GIN. Avant d'installer une suspente de remplacement, vérifiez sa longueur par rapport à celle de son homologue de l'autre côté de l'aile. Lorsqu'une suspente a été remplacée, gonflez toujours le parapente sur une surface plane pour vous assurer que tout est en ordre avant de voler.

**AVERTISSEMENT : n'essayez pas d'effectuer des réparations à moins d'avoir les connaissances, l'expérience, les matériaux et les outils nécessaires pour effectuer le travail correctement.**

### Qualité et service GIN

Nous sommes fiers de la qualité de nos produits et nous nous engageons à remédier à tous les problèmes qui affectent la sécurité ou le fonctionnement de vos équipements et qui sont attribuables à des défauts de fabrication. Votre revendeur GIN est votre premier point de contact en cas de problème avec votre équipement. Si vous ne parvenez pas à contacter votre revendeur GIN, contactez le distributeur national Gin Gliders directement via notre site Web.

# Caractéristiques de la voile, illustrations et données techniques

## Catégories de voiles

Les informations ci-dessous se rapportent à la classification dans la certification EN/LTF. Ces lignes directrices devraient aider les pilotes à choisir la classification de voile appropriée à leur niveau de pilotage en vol. Le choix de votre catégorie de voile doit se faire en discussion avec votre école, moniteur ou revendeur agréé Gin Gliders.

La complexité du système de parapente fait qu'il n'est pas possible de donner plus qu'une description partielle du comportement en vol de l'aile et de ses réactions aux turbulences. Même une petite modification des paramètres individuels peut entraîner une modification marquée du comportement en vol, qui diffère de la description donnée.

**AVERTISSEMENT : les descriptions des caractéristiques de vol contenues dans ce manuel sont toutes basées sur les expériences des vols d'essai, qui ont été effectués dans des conditions normalisées. La classification n'est qu'une description des réactions à ces essais standard.**

### Catégorie de voile

#### Certification EN/LTF

La Camino a reçu la classification EN-C dans la classification finale de l'organisme de certification.

#### Description des caractéristiques de vol

Les voiles à sécurité passive modérée et avec des réactions potentiellement dynamiques aux turbulences et aux erreurs de pilotage. Le retour au vol normal peut nécessiter une intervention précise du pilote.

#### Aptitude à la formation

La Camino n'est pas adaptée à une utilisation comme aile école ou de progression.

#### Description des compétences requises des pilotes

##### Groupe cible et expérience de vol recommandée

Conçu pour le pilote familiarisé avec les techniques de sortie de décrochage, qui vole "activement" et régulièrement, et qui comprend les implications du pilotage d'un parapente avec une sécurité passive réduite.

#### Exigences de vol normales

Le comportement exigeant des parapentes de cette catégorie en matière de vol et de contrôle (longueurs de frein réduites, dynamique élevée, faible amortissement sur tous les axes) nécessite une formation aux techniques de contrôle et au vol actif, ainsi que les connaissances

et les compétences nécessaires pour anticiper et prévenir les fermetures pendant l'approche et à l'atterrissage.

### **Exigences relatives aux incidents et aux descentes rapides**

Le comportement de l'aile après les fermetures peut imposer une vitesse de réaction rapide et adéquate.

De plus, le comportement en vol lors de manœuvres telles qu'une descente en 360° ou une parachutale aux B peut être un peu plus exigeante que la moyenne de voiles de cette catégorie. Vous devez donc avoir une connaissance approfondie de ces manœuvres.

Si votre niveau de pilotage vous semble insuffisant, assurez-vous de suivre une formation professionnelle pour vous mettre au niveau de cette catégorie de voile ou de descendre de catégorie.

### **Fabrication et livraison**

Tous les parapentes GIN sont fabriquées dans les installations de l'entreprise en utilisant les techniques les plus modernes. Un personnel hautement qualifié apporte le plus grand soin tout au long du processus de fabrication. Un contrôle de qualité rigoureux est effectué après chaque étape, et tous les matériaux qui entrent dans chaque aile peuvent être tracés. Ces mesures garantissent que les pilotes volent avec l'assurance que leur aile répond aux normes de sécurité les plus strictes.

Votre parapente vous sera livrée avec les réglages d'origine qui correspondent à la configuration testée. N'apportez aucune modification, comme le changement des élévateurs ou la modification de la longueur des suspentes. Cela invaliderait la certification et serait potentiellement dangereux.

## Illustration générale



**Illustration:** dessin technique globale

## Données techniques

Taille	XXS	XS	S	M	L
Surface (à plat) [m <sup>2</sup> ]	19.40	20.70	22.60	24.50	26.50
Surface (projetée) [m <sup>2</sup> ]	16.63	17.75	19.38	21.01	22.72
Envergure (à plat) [m]	11.18	15.54	12.06	12.56	13.06
Envergure (projetée) [m]	9.04	9.34	9.76	10.16	10.57
Allongement (à plat)	6.44	6.44	6.44	6.44	6.44
Allongement (projetée)	4.92	4.92	4.92	4.92	4.92
Cellules	71	71	71	71	71
Poids de la voile [kg]	3.55	3.70	3.90	4.15	4.45
Poids total volant [kg]	60-75	65-85	75-95	85-105	95-120
EN/LTF	C	C	C	C	C

\* Poids avec émévateurs Dyneema  
Élévateurs Regular: ajouter 200 g

## Élévateurs et accélérateur

### Élévateurs

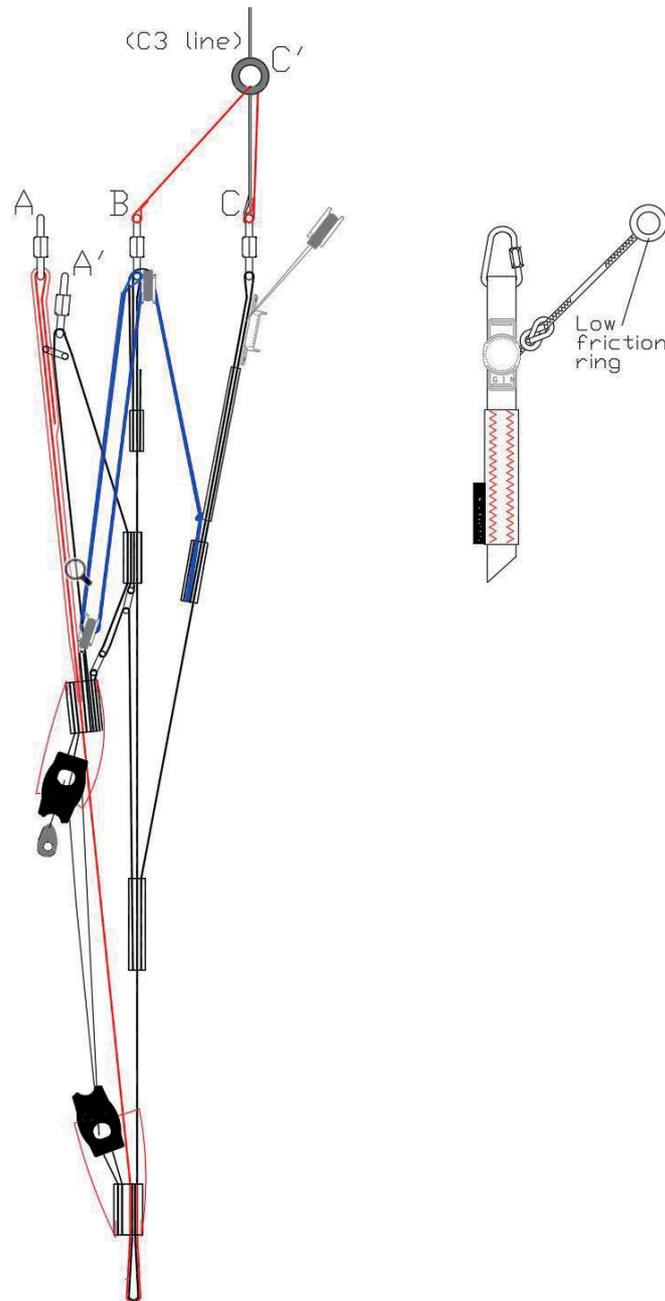
L'élévateur spécialement développé pour la Camino permet au pilote d'ajuster le comportement de vitesse de la Camino.

Les élévateurs A séparés (rouge) permettent un décollage facile et de faire les grandes oreilles.

L'anneau anti friction qui guide le frein principal est relié par le bras de frein à un nœud sur l'élévateur C. L'anneau peut être facilement remplacé en cas de dommage.

Pour la Camino, le pilote peut choisir entre un élévateur standard en Kevlar de 12 mm ou un très léger version 5 mm Dyneema.

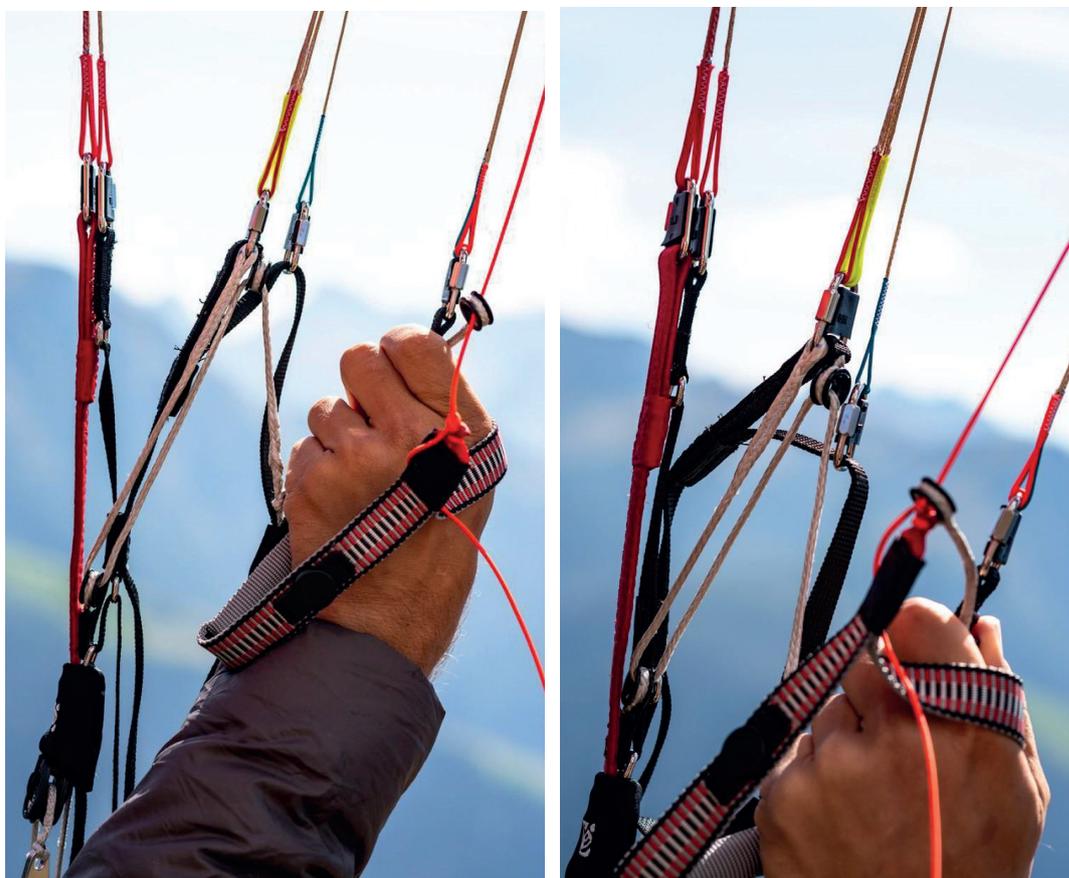
### Schéma des élévateurs



**Illustration :** élévateurs Camino (standard)

### Smart Riser

La Camino est équipée d'un nouveau système "smart riser" pour le contrôle du tangage. Par rapport au pilotage aux élévateurs C, l'efficacité est augmentée grâce à l'engagement proportionnel des élévateurs B. Saisissez et tirez l'élévateur SMART comme indiqué ci-dessous et utilisez-le de la même manière qu'un élévateur standard (décrit précédemment).



**Illustration :** Comment attraper et tirer l'élévateur SMART de la Camino

### Longueurs des élévateurs

Longueur des élévateurs [mm]	A	A'	B	C'	C
Vitesse neutre M, L, XL	500	470	500	500	500
Vitesse max M, L, XL	340	365	395	445	500
Vitesse neutre S	500	470	500	500	500
Vitesse max S	350	370	400	450	500
Vitesse neutre XS, XXS	470	440	470	470	470
Vitesse max XS, XXS	340	330	390	430	470

## Accélérateur

La vitesse du Camino peut être considérablement augmentée en utilisant l'accélérateur supplémentaire. Il est particulièrement utile par fort vent de face, pour traverser une vallée ou pour quitter rapidement une zone dangereuse.

L'accélérateur raccourcit progressivement les élévateurs vers l'avant, ce qui diminue l'angle d'attaque initial de la voile et augmente la vitesse de l'aile.

L'accélérateur doit être correctement monté et réglé pour assurer son bon fonctionnement en vol. Avant le premier vol, la longueur doit être ajustée en fonction du pilote et la connexion de l'accélérateur doit être vérifiée.

L'accélérateur et l'élévateur sont reliés par des crochets Brummel spéciaux. Ajustez la longueur à l'accélérateur de façon à ce que vos jambes soient complètement tendues lorsque vous effectuez un vol accéléré maximum ("poulie-à-poulie" sur l'élévateur), sinon vous pourriez ressentir des symptômes de fatigue lors de longs vols. Vous devriez toujours être dans une position de vol confortable, même lorsque l'accélérateur est utilisé à pleine capacité.

Vous ne pourrez pas utiliser tout le potentiel de votre aile si l'accélérateur est trop long. Fixez la barre d'accélérateur à la sellette avant le décollage pour éviter de trébucher dessus lorsque vous vous préparez à décoller ou à décoller.

**AVERTISSEMENT : ne pas régler l'accélérateur trop court. L'aile ne doit en aucun cas être pré-accélérée parce que le réglage est trop court. Les problèmes (comme les fermetures) ont un effet plus marqué avec une vitesse accrue que dans le cas du vol non accéléré. Il est généralement fortement recommandé de ne pas utiliser l'accélérateur dans les zones turbulentes et lorsque vous volez près du sol, en raison du risque accru de fermeture.**

## Suspentes et frein

### Système de suspentes

La Camino possède des niveaux de suspentes A, B et C, qui se connectent trois ou quatre fois du bas (élévateur) vers le haut (voile) et qui sont divisés en suspentes "Basses", "Intermédiaire", "Inter-hautes" et "Hautes". Les différents niveaux de suspentes sont reliés les uns aux autres à l'aide du noeud au niveau de leur patte d'oie.

Dans le cas des suspentes de frein, les différents niveaux sont regroupés à la fin de la suspente de frein principale. Celle-ci passe par l'anneau de frein (ou la poulie) fixé à l'élévateur et est nouée au niveau de la boucle de la poignée de frein. Il y a une marque sur la suspente de frein principale qui permet de positionner correctement la poignée.

Les suspentes principales sont toutes connectées aux maillons. Ils sont maintenus par des anneaux élastiques spéciaux (ou des clips en plastique) et fixés pour éviter que les suspentes ne glissent et pour s'assurer qu'elles sont dans la bonne position.

**Note : certaines voiles GIN sont livrées d'origine avec des tours de suspentes supplémentaires sur les maillons rapides de l'élévateur. Ceux-ci peuvent être utilisés par des ateliers professionnels de contrôle pour réajuster le profil lors d'un contrôle de callage.**

## Réglage des suspentes de frein

### Réglages d'usine

Les suspentes de frein de la Camino sont réglées à la longueur qui a été utilisée pour les vols d'essai de certification EN. Ces longueurs de suspentes ont été ajustées avec précision par les pilotes d'essai de GIN, et il ne devrait pas être nécessaire de les ajuster.

La longueur des suspentes de frein est réglée de façon à ce qu'il y ait du mou dans ces suspentes lorsque l'aile est en vol accéléré. Par conséquent, les freins sont assez lâches à la vitesse de croisière, et pour rattraper ce garde en vol, il est courant de voler avec un tour autour de la main et de tenir les poignées par le noeud. Cependant, il faut prendre soin de libérer la suspente dans toutes les situations extrêmes.

Si vous avez besoin d'ajuster votre sellette, votre corps et votre style de vol, nous vous recommandons fortement de tester le parapente après chaque 2 cm d'ajustement. Il doit y avoir un minimum de 10 cm de débattement de frein libre lorsque l'aile est pilotée à mains nues. Cela permet d'éviter que les freins ne soient serrés involontairement lorsque l'accélérateur est complètement poussé. Pour la fixation de la poignée de frein, nous recommandons un noeud de chaise, comme indiqué sur le schéma.

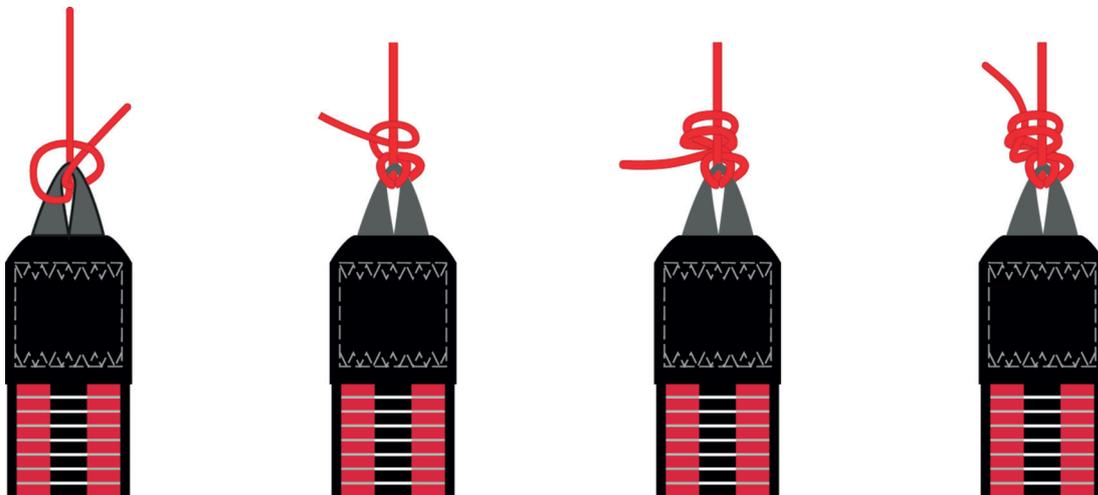


Illustration : noeud de chaise

**AVERTISSEMENT : les nœuds desserrés, inadaptés ou mal attachés peuvent provoquer le desserrage de la suspente principale de frein et entraîner une perte de contrôle de l'aile.**

### Réglages incorrects

Si les suspentes de frein sont trop longues, le parapente réagit lentement et est difficile à poser. Les suspentes de frein peuvent être ajustées en vol en les enroulant autour de vos mains, ce qui améliore les caractéristiques de vol. Après l'atterrissage, ajustez la longueur des suspentes de frein à la bonne longueur. Les modifications de la suspente de frein doivent toujours être effectuées par petits pas de 2 à 3 cm maximum et doivent être testées sur une pente d'entraînement. Les freins gauche et droit doivent être réglés symétriquement.

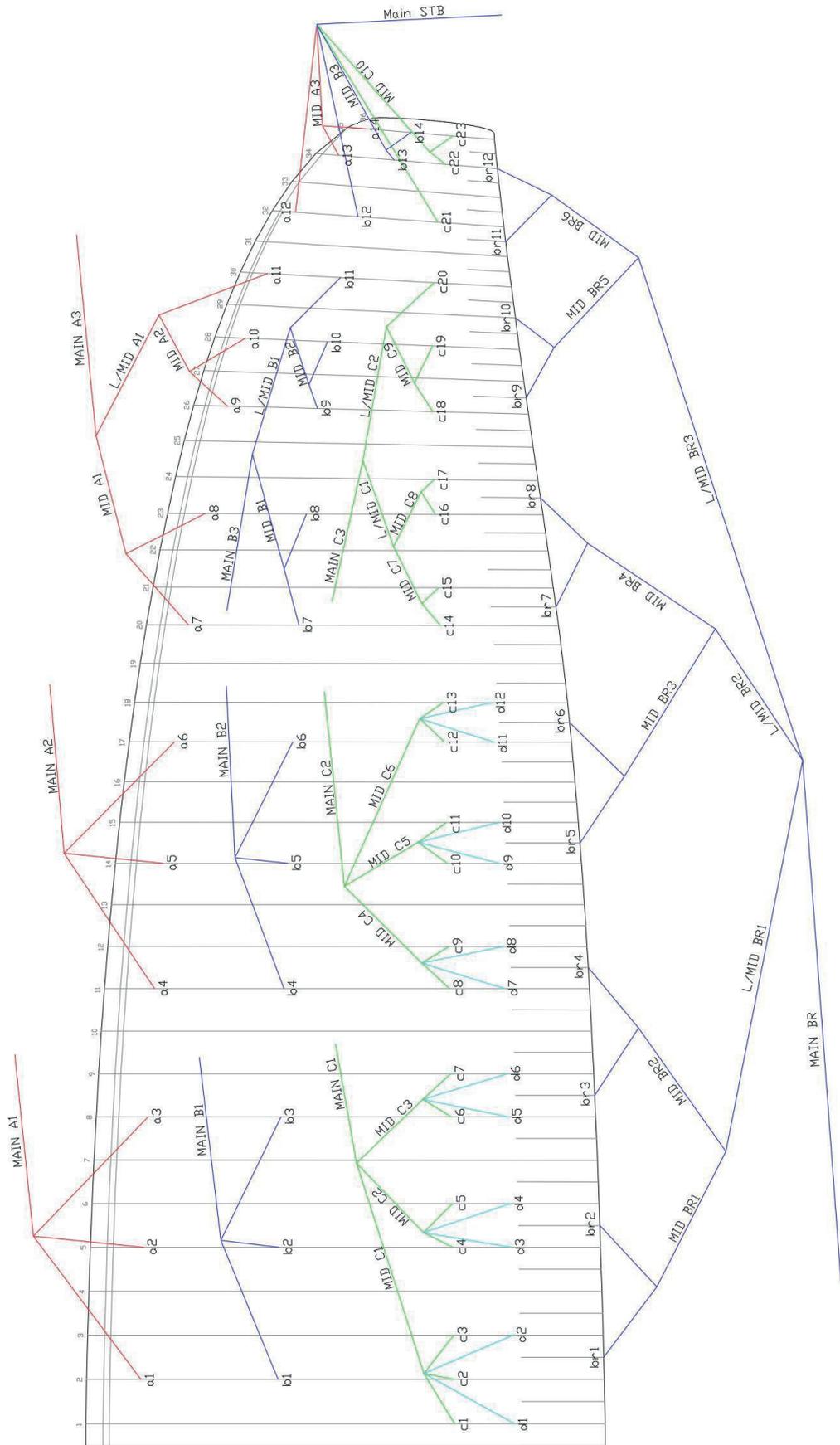
Si les freins sont raccourcis, il faut veiller à ce que le parapente ne soit pas ralenti en vol standard et en vol accéléré. Des problèmes de sécurité peuvent survenir et les performances et le comportement au décollage peuvent se détériorer si les suspentes de frein sont trop raccourcies.

Si les suspentes de frein sont trop courtes, les risques suivants peuvent survenir :

- il pourrait y avoir un décrochage plus rapide
- le parapente ne décolle pas bien et il y a un risque de décrochage
- le parapente présente un comportement dangereux en vol extrême
- le bord de fuite du parapente est freiné en vol accéléré ce qui, dans un cas extrême, peut provoquer une fermeture frontale

**AVERTISSEMENT : les conditions environnementales peuvent également entraîner un raccourcissement des suspentes de frein. Il est donc recommandé de vérifier régulièrement la longueur de la drisse de frein, en particulier en cas de modification du comportement au décollage ou en vol.**

# Plan de suspentage



## Materiaux

### Tissu de la voile

---

Extrados bord d'attaque	Porcher Skytex 34 g/m <sup>2</sup>
Extrados bord de fuite	Porcher Skytex 27 g/m <sup>2</sup>
Intrados bord d'attaque	Porcher Skytex 27 g/m <sup>2</sup>
Intrados bord de fuite	Porcher Skytex 27 g/m <sup>2</sup>
Cloisons	Porcher Skytex 27 g/m <sup>2</sup>

### Suspentes

---

Hautes	Edelrid 8000/U-050   070   090
Intermédiaires	Edelrid 8000/U-050   070
Basses / Frein	Edelrid 8000/U-070   090   130   190   230   280 / Liros TGL 180

### Elévateurs

---

Cousin 12 mm Aramid & Polyester  
Liros 5 mm Dyneema

### Maillons liaisons suspentes/élévateurs

---

Stainless steel 3.2 mm  
Soft Link

### Fil de couture voilerie

---

Amann & Söhne - Mill Faden 150D/3  
Polyester bonded

# Annexes

## Détails de la voile

Taille :	Couleur :	Numéro de série :
Test en vol (date) :		
_____		
Nom et signature :		
_____		

## Détails du pilote / titre de propriété

1. Propriétaire	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Email:	
2. Propriétaire	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Email:	
3. Propriétaire	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Email:	



## Adresses

### **Gin Gliders Inc.**

285-1 GalDam-Ri, Mohyun-Myun  
Yongin City, Kyunggi-Do  
449-851 Korea  
Fon: +82-31-333-1241  
Fax: +82-31-334-6788  
[www.gingliders.com](http://www.gingliders.com)  
[twitter.com/GIN](https://twitter.com/GIN)  
[facebook.com/gingliders](https://facebook.com/gingliders)

### **DHV**

Am Hoffeld 4  
Postfach 88  
83701 Gmund am Tegernsee  
Germany  
Fon: +49 (0) 8022 9675 - 0  
Fax: +49 (0) 8022 9675 - 99  
Email: [dhv@dhv.de](mailto:dhv@dhv.de)  
[www.dhv.de](http://www.dhv.de)

### **Air Turquoise SA**

Route du Pré-au-Comte 8  
1844 Villeneuve  
Switzerland  
Fon: +41 219 65 65 65  
Fax: +41 219 65 65 68  
[www.para-test.com](http://www.para-test.com)

### **DGAC**

Bâtiment 1602  
9 rue de Champagne  
91200 Athis-Mons  
FRANCE  
[www.ecologique-solidaire.gouv.fr/ulm-introduction](http://www.ecologique-solidaire.gouv.fr/ulm-introduction)

### **DULV**

Mühlweg 9  
71577 Großlarch-Morbach  
Germany  
Fon: +49 (0) 7192 93014 - 0  
Email: [info@dulv.de](mailto:info@dulv.de)  
[www.dulv.de](http://www.dulv.de)

### **FAI - Fédération Aéronautique Internationale**

Maison du Sport International  
Av. de Rhodanie 54  
1007 Lausanne  
Switzerland  
Fon: +41 21 345 1070  
Fax: +41 21 345 1077  
[www.fai.org](http://www.fai.org)

## Distributeur exclusif France

### GIN France

NEO SAS  
ZA des Vernays  
74210 Doussard  
France  
Tel : +33 450 60 69 90  
www.gingliders.fr

## Ateliers de révision/réparation agréés

### France

#### paramoteur-Contrôle.com

Contact : Eric Michel  
Tel : 06 87 27 91 10  
Mail : michel-eric@wanadoo.fr  
Site : www.paramoteur-contrôle.com  
Adresse : Maison de l'Air  
05130 Tallard Aérodrome

#### Poupet Vol Libre

Contact : Eric Chauvin  
Tel : 03 84 73 04 56 / 06 38 82 86 98  
Mail : info.ecole@poupetvol libre.com  
Site : www.poupetvol libre.com  
Adresse : 9 rue du Poupet  
39110 Saint Thiébaud

#### Plaine Altitude

Contact : Hervé Gabet  
Tel : 02 31 69 39 31  
Mail : plaine-altitude@wanadoo.fr /  
info@plaine-altitude.com  
Site : www.altitude-revision.fr/web/suspentes.php  
Adresse : Route des Crêtes  
14220 St Omer

#### Ripair

Tel : 04 50 64 41 02  
Mail : info@ripair.com  
Site : www.ripair.com  
Adresse :  
ZA de Perroix / 150, Chemin de Pré Monteux  
74290 Talloires

#### Wingshop

Tel : 04 76 78 68 43  
Mail : info@wingshop.fr.  
Site : www.wingshop.fr  
Adresse : 3 route des trois village  
38660 Saint Hilaire

#### Envol de Provence

Tel : 04 94 90 86 13 / 06 07 28 93 41  
Mail : info@envolprovence.com  
Site : www.envol-paramoteur-provence.com  
Adresse : 239 chemin de Saint Clair  
83870 SIGNES

#### CERTIKA

Tel : 04 58 10 01 59  
Mail : infoweb@certika.org  
Site : www.certika.org  
Adresse : 655 route de la vallée du bouchet  
74450 Le Brand-Bornand

#### Joël David

Tel: 0692606160  
Mail : joel.michele@orange.fr  
Adresse : Montée des Colimaçons  
103 C rue G Pompidou  
97436 Saint Leu - LA REUNION

#### Sandrine Degrado

Tel : 0624302709  
Mail : dsdeco29@gmail.com  
Adresse : 195 ZA du bout du lac  
74210 Lathuile

[www.gingliders.com](http://www.gingliders.com)



GIN